

ДОГОВОР ПОДРЯДА / МЕРДІГЕРЛІК ШАРТ

№ _____

Дата заключения /Қол қойылған күн: _____, 202__

Место заключения/ Қол қойылған орын: Атырау/Atyrau

Акционерное общество «Каспийский Трубопроводный Консорциум-К» (сокращенное наименование - АО «КТК-К»), далее именуемое «Компания», в лице

_____, действующего на основании _____, с одной стороны и _____, далее именуемое «Подрядчик», в лице _____, действующего на основании _____, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а при упоминании в отдельности – «Сторона», если иное не вытекает из контекста, заключили настоящий договор (далее по тексту – Договор) на нижеследующих условиях.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. В соответствии с Договором Подрядчик обязуется выполнить Работы, определенные в приложении №1 к Договору «Техническое задание», а Компания обязуется принять результат Работ и оплатить его.

1.2. Любые отклонения от условий Договора, в том числе не влияющие на технологию и качество результата Работ, Подрядчик обязан предварительно согласовать с Компанией

2. СРОК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

2.1. Работы подлежат выполнению в сроки, предусмотренные «Графиком выполнения работ» (приложение № 3 к Договору). Подрядчик имеет право по согласованию с Компанией выполнить Работы досрочно без ущерба для качества Работ.

3. ДОГОВОРНАЯ ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

3.1. Договорная цена, подлежащая оплате Подрядчику по Договору (далее по тексту – Договорная цена), периодичность оплаты, валюта платежей и иные условия платежей по Договору определены в приложении №4 к Договору «Договорная цена и порядок оплаты».

Договорная цена является твердой и включает в себя стоимость всех Работ, материалов и оборудования, компенсацию всех издержек Подрядчика, связанных с выполнением Работ.

3.2. Платеж считается осуществленным, когда

Осы Мердігерлік шарт (бұдан әрі осы мәтінде Келісімшарт деп аталады) «Каспий Құбыр Консорциумы-Қ» АҚ (қысқартылған түрде КҚК-Қ АҚ), бұдан әрі «Компания») атынан

_____, негізінде әрекет етуші төменде қол қойған өкілетті тұлғалар және

_____(бұдан әрі «Мердігер») атынан

_____, негізінде әрекет етуші төменде қол қойған өкілетті тұлға, арасында

контекст бойынша басқа мағына болмағанда бұдан әрі осы Келісімшартта бірге «Тараптар», әрқайсысы жеке «Тарап» деп аталады, келесі шарттар негізінде жасақталды:

1. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ МӘНІ

1.1. Келісімшартқа сәйкес Мердігер Келісімшарттың «Техникалық тапсырма» №1 Қосымшасында анықталған Жұмыстарды орындауға міндеттенеді, ал Компания Жұмыстар нәтижесін қабылдауға және ақысын төлеуге міндеттенеді.

1.2. Келісімшарт шарттарынан кез келген ауытқуларды, Жұмыс технологиясы мен нәтиже сапасына әсер етпейтіндерді де қосқанда, Мердігер алдын ала Компаниямен келістіруге міндетті.

2. ЖҰМЫС ОРЫНДАУ МЕРЗІМІ

2.1. Жұмыстарды «Жұмыс орындау кестесінде» (Келісімшарттың №3 Қосымшасы) қарастырылған мерзімде орындау қажет. Мердігер Компанияның келісімімен Жұмыстарды сапасына залал келтірмей мерзімінен бұрын орындауға құқылы.

3. КЕЛІСІМШАРТ БАҒАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ЖАСАУ ТӘРТІБІ

3.1 Келісімшарт бойынша Мердігерге төленетін Келісімшарт бағасы (бұдан әрі Келісімшарт бағасы), төлеу мерзімділігі, төлем валютасы және төлемнің басқа да шарттары Келісімшарттың «Келісімшарт бағасы және төлем жасау тәртібі» - №4 Қосымшасында анықталған.

Келісімшарт бағасына барлық Жұмыстардың, Мердігердің Жұмыстарды орындауға байланысты шығындары қосылады.

3.2 Компания өзінің банкіне Келісімшартта көрсетілген Мердігер шотына қаржы сомасын

Компания выдаст указание своему банку перевести денежную сумму на счет Подрядчика, указанный в Договоре. Комиссии банка Компании оплачиваются Компанией, комиссии банка Подрядчика и банков-корреспондентов, при наличии таковых, взимаются за счет Подрядчика.

3.3. Все платежи по Договору осуществляются на основании выставленного Подрядчиком оригинала счета на оплату. Все счета Подрядчикаставляются Компании с приложением сопроводительных документов, оформленных в соответствии с приложением № 2 «Процедура доставки счетов АО «КТК-К» к Договору.

3.4. Компания имеет право приостановить любые платежи по Договору, в случае непредставления Подрядчиком документов, оформленных в соответствии с Приложением № 2 к Договору, а также документов, указанных в разделе 4 «Налоги» Договора.

3.5. В случае изменения наименования, организационно-правовой формы, местонахождения или завершения реорганизации одной из Сторон, данная Сторона обязана не позднее 5 (пяти) пяти рабочих дней с момента такого изменения(й) уведомить другую Сторону о таком изменении(ях). При изменении указанных данных Стороны заключают соответствующее дополнительное соглашение к Договору. Оплата за выполненные Работы производится Компанией только после заключения соответствующего дополнительного соглашения к Договору.

3.6. В случае изменения банковских реквизитов, почтовых адресов Сторон, каждая Сторона обязана письменно уведомить об изменении указанных реквизитов другую Сторону в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента такого изменения.

4. НАЛОГИ

4.1. Общие условия о налогах, применимые к Подрядчику независимо от его резидентства.

4.1.1. Договорная цена включает в себя все налоги и сборы, за исключением налога на добавленную стоимость (НДС), которые взимаются или будут взиматься в будущем в связи с Договором или в связи с выполнением Работ Подрядчиком, включая, в частности, следующие:

- все налоги на прибыль и сверхприбыль, а также прочие налоги, сборы и пошлины, начисляемые на доходы Подрядчика;
- акцизы;
- все налоги, начисляемые на заработную плату и прочие пособия, выплачиваемые или предоставляемые в натуре сотрудникам/представителям Подрядчика (независимо от того, в какой юрисдикции указанные налоги возникли);
- все налоги и платежи, связанные с природными

аудару жөнінде нұсқау бергенде төлем жасалған болып табылады. Компанияның банкілік комиссияларын Компания төлейді, Мердігер және оның корреспонденттік банкілерінің комиссиялары Мердігер есебінен алынады.

3.3 Төлем Мердігер шығарған шот түпнұсқасының негізінде жасалады. Мердігердің барлық шоттары Компанияға Келісімшарттың №2 Қосымшасына – «КҚК-Қ АҚ Шоттарын жеткізу процедурасына» сәйкес рәсімделген ілеспе құжаттарын жалғастырумен табысталады.

3.4 Мердігер Келісімшарттың №2 Қосымшасына сәйкес рәсімделген құжаттарды, сондай-ақ Келісімшарттың «Салықтар» - 4 тарауында көрсетілген құжаттарды табыстамаған жағдайда Компания Келісімшарт бойынша кез келген төлемдерді тоқтатып қоюға құқылы.

3.5 Тараптардың бірінің атауы, ұйымдастыру-құқықтық формасы, мекенжайы өзгергенде, қайта құрылуы аяқталғанда бұл Тарап екінші Тарапқа ондай өзгеріс болған күннен 5 (бес) жұмыс күнінен кешікпей ол туралы хабарлауға міндетті. Көрсетілген деректер өзгерген жағдайда Тараптар Келісімшартқа тиісті Қосымша келісім жасақтайды. Компания орындалған жұмыстар бойынша төлемдерді Келісімшартқа тиісті Қосымша келісім жасақталғаннан соң жасайды.

3.6 Тараптардың банкілік деректері немесе пошталық мекенжайы өзгерген жағдайда әр Тарап екінші Тарапқа ондай өзгеріс болған күннен 5 (бес) жұмыс күнінен кешікпей ол туралы хабарлауға міндетті.

4. САЛЫҚТАР

4.1. Мердігердің резиденттігіне қатыссыз оған қолданылатын салықтар туралы жалпы шарттар.

4.1.1. Келісімшарттың бағасына Қосымша құн салығынан (ҚҚС) басқа барлық осы Келісімшартқа байланысты салынатын немесе болашақта салынатын, немесе Орындаушының осы Келісімшарт бойынша орындайтын жұмысына байланысты салықтар мен жиындар қосылған, оның ішінде:

- барлық табыстық және үстеме табыстық салықтар, Орындаушының табысына салынатын басқа да салықтар, жиындар мен баждар;
- акциздер;
 - Еңбекақыға және Орындаушының қызметкерлеріне/ өкілдеріне төленетін немесе берілетін басқа төлемдеріне салынатын салықтар (қандай юрисдикцияға байланысты туындауына байланыссыз);
 - Орындаушы төлейтін табиғи ресурстар

ресурсами (платежи за пользование недрами, плата за пользование водными ресурсами, роялти, плата за загрязнение окружающей среды и прочие), уплачиваемые Подрядчиком;

- все налоги, начисляемые на любое имущество или оборудование (включая материалы и расходные материалы) Подрядчика, за исключением таможенных, а также импортных и реэкспортных пошлин, отдельно поименованных как возмещаемые/уплачиваемые Компанией в соответствии с Договором.

4.1.2. Подрядчик самостоятельно несет ответственность за выполнение всех требований законодательства РК в отношении налогов и сборов, в частности, за регистрацию в налоговых органах, предоставление отчетности контролирующим органам, уплату налогов и сборов и осуществление прочих действий, предусмотренных действующим законодательством РК.

4.1.3. В случае если налоговыми органами РК будет установлен факт отклонения Договорной цены от рыночной и в этой связи будет произведена корректировка Договорной цены, и с Компании будут взысканы дополнительные налоги, штрафы, пени, то Подрядчик выплачивает Компании штраф в размере 100% от взысканных таким образом дополнительных налогов, штрафов, пени, а также возмещает Компании все убытки, понесенные Компанией в связи с такой корректировкой Договорной цены и взысканием дополнительных налогов, штрафов, пени.

4.1.4 Подрядчик обязуется в течение 30 (тридцати) календарных дней с момента получения письменного запроса Компании предоставлять Компании информацию и документы, подтверждающие экономическое обоснование применяемой цены Договора, а также иную информацию, необходимую Компании для подачи отчетности по мониторингу сделок и/или в ходе проведения проверок в соответствии с Законом Республики Казахстан «О трансфертном ценообразовании». Указанная информация сохраняется Подрядчиком и предоставляется Компании в период срока действия Договора, а также в течение 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора.

4.1.5 В случае непредоставления или несвоевременного предоставления Подрядчиком информации и документов, определенных в п. 4.1.4 настоящего Договора, Подрядчик по требованию Компании уплачивает Компании штраф в размере 3% (три процента) от Договорной цены, а также убытки, причиненные таким непредоставлением или несвоевременным предоставлением в полном объеме.

бойынша барлық салықтар мен төлемдер (жер қойнауын пайдалану үшін төлем, су салығы, Роялти, қоршаған ортаны ластағаны үшін төлем т.б.);

- Орындаушының кез келген меншігіне немесе жабдығына (материалдары мен жұмсалатын заттарды қосқанда) салынатын барлық салықтар, осы Келісімшарт бойынша Компания тарапынан өтелуі/ төленуі жеке тізімделіп, көрсетілген кедендік, импорттық және реэкспорттық баждардан басқа төлемдер.

4.1.2. Орындаушы салық және жиындарға қатысты ҚР заңнамасын орындау бойынша, яғни салықтық органдарда тіркелу, бақылаушы органдарға есептілік тапсыру, салықтар мен жиындарды төлеу, басқа да ҚР заңнамасында қарастырылған әрекеттерді орындауына жауапты.

4.1.3. ҚР салық органдары Келісімшарт бағасының нарықтық бағадан ауытқуы фактісі анықталса және оған байланысты Келісімшарт бағасын түзету жасалса және Компаниядан қосымша салықтар, айыппұлдар, өсімпұлдар өндірілсе, Мердігер осылай өндірілген қосымша салықтарды, айыппұлдарды, өсімпұлдарды, сондай-ақ Келісімшарт бағасын осындай түзетуге және қосымша салықтар, айыппұлдар және өсімпұлдар өндірілуіне байланысты Компания көтерген барлық шығындарды өтейді.

4.1.4 Мердігер Компанияның жазбаша түрдегі сұранымын алған сәттен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Компанияға қолданылатын Келісімшарт бағасының экономикалық негізделуін растайтын ақпарат пен құжаттарды, сондай-ақ Компанияға «Трансферттік баға белгілеу туралы» Қазақстан Республикасының Заңына сәйкес мәмілелерге мониторинг жүргізу бойынша есептілік беру үшін және/немесе тексеру жүргізу барысында қажет өзге ақпаратты ұсынуға міндеттенеді. Аталған ақпаратты Мердігер сақтайды және Келісімшартты қолдану мерзімі ішінде, сондай-ақ Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) соң 5 (бес) жыл ішінде Компанияға ұсынады.

4.1.5 Мердігер осы Келісімшарттың 4.1.4 т. анықталған ақпарат пен құжаттарды ұсынбаған немесе уақытылы ұсынбаған жағдайда Мердігер Компанияның талабы бойынша Компанияға Келісімшарт бағасының 3% мөлшерінде айыппұл төлейді, сондай-ақ ондай ұсынбау немесе уақытылы ұсынбау салдарынан келтірілген шығындарын толық көлемде өтейді.

4.2. ҚР резиденті болып табылатын Орындаушыға қолданылатын шарттар.

4.2.1. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға өзінің ҚР салық органында тіркелуі туралы куәлігінің нотариус бекіткен көшірмесін табыстайды; өзінің салықтық деректемелері өзгерген жағдайда олардың жаңартылған нотариус бекіткен көшірмелерін жедел түрде табыстайды. Орындаушы Келісімшарттың осы тармағында аталған құжаттарды Компанияға

4.2. Условия, применимые к Подрядчику - резиденту

РК:

4.2.1. В течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Подрядчик представляет Компании нотариально заверенные копии своего свидетельства о постановке на учет в налоговом органе РК в качестве налогоплательщика, свидетельства о постановке на регистрационный учет по налогу на добавленную стоимость и незамедлительно представляет обновленные нотариально заверенные копии вышеуказанных документов, в случае изменения своих налоговых реквизитов.

4.2.2. В случае если Подрядчик в установленные законодательством Республики Казахстан сроки не предпримет действий, связанных со своевременным исполнением налоговых обязательств (включая подачу деклараций по НДС, полное отражение в них оборотов по реализации услуг Компании, представление всех необходимых документов налоговым органам для встречной проверки, уплаты налогов), и это приведет к отказу уполномоченным органом в осуществлении Компанией зачета НДС, уплаченного Подрядчиком по оборотам между Подрядчиком и Компанией, или отказу в возмещении Компании НДС из бюджета, Подрядчик оплачивает Компании штраф (неустойку) в размере, равном сумме НДС, в возмещении из бюджета/ зачете которого Компании было отказано по вине Подрядчика. При этом право требования оплаты штрафа (неустойки) появляется у Компании с отказом в возмещении НДС/зачете на первое соответствующее обращение Компании к уполномоченному органу.

4.3. Условия, применимые к Подрядчику – нерезиденту РК.

4.3.1. Компания удерживает налог у источника с суммы выплаты в объеме, предусмотренном действующим законодательством РК, и в момент выплаты Подрядчику за любые Работы, выполненные Подрядчиком на территории РК, а также с суммы выплаты за некоторые Работы, выполненные за пределами РК, если таковое предусмотрено действующим законодательством РК.

4.3.2. В течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Подрядчик представляет Компании один из следующих документов:

- нотариально заверенную копию свидетельства о постановке на учет в налоговом органе Республики Казахстан (доход, подлежащий выплате Компанией, считается доходом соответствующего казахстанского учреждения Подрядчика). Подрядчик незамедлительно представляет Компании обновленную нотариально заверенную копию своего свидетельства о постановке на учет в казахстанском налоговом органе, в случае изменения своих налоговых реквизитов; или

- письменное заявление, подписанное уполномоченным представителем Подрядчика, о том, что постановки на учет в каком-либо налоговом органе РК (который, включая все его административно-территориальные подразделения, именуется «Налоговым органом») не требуется

табыстамайынша, Компания осы Келісімшарт бойынша Орындаушыға ешқандай төлем жасауға міндетті емес.

4.2.2. Мердігер Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген мерзім ішінде салықтық міндеттемелерді уақытылы орындауға байланысты (ҚҚС бойынша декларация беруді, оларда Компанияға қызмет көрсету бойынша айналымды толық көрсетуді, салық органдарына қарама қарсы тексеріс үшін барлық қажетті құжаттарды ұсынуды, салық төлеуді қоса алғанда) іс-әрекет жасамаған жағдайда, және бұл уәкілетті органның Мердігер мен Компания арасындағы айналымдар бойынша Мердігерге төленген ҚҚС-ны Компанияның есебіне жатқызудан немесе Компанияға ҚҚС-ны бюджеттен өтеуден бас тартуына соқтырса, Мердігер Компанияға Мердігердің кінәсінен Компанияға бюджеттен өтеуден/ Компанияның есебіне жатқызудан бас тартылған ҚҚС сомасына тең мөлшерде айыппұл (тұрақсыздық айыбын) төлейді. Бұл жағдайда Компанияда айыппұл (тұрақсыздық айыбын) төлеуді талап ету құқығы Компания уәкілетті органға бірінші рет тиісті жүгінгенде ҚҚС-ны өтеуден/есепке жатқызудан бас тартумен қатар туындайды.

4.3. ҚР резиденті емес Орындаушыға қолданылатын шарттар.

4.3.1. Компания Орындаушыға ҚР аумағында орындаған жұмыстар үшін төленген сомадан төлеушіден және төлем жасау сәтінде Қолданылатын құқықта көзделген мөлшерде салық ұстап қалады, сондай-ақ ҚР аумағынан тыс жерде орындалған жұмыстар үшін төленген сомадан төлем жасау сәтінде салық ұстап қалады, егер Қолданылатын құқықта ондай көзделген болса.

4.3.2. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға келесі құжаттардың бірін тапсырады:

- салық органында тіркеуге алынғаны жөніндегі Қазақстандық куәліктің нотариус бекіткен көшірмесі (Компания төлейтін пайда тиісті қазақстандық кәсіпорынның пайдасы болып танылады). Салықтық деректемелері өзгерген болса, Орындаушы тез арада Компанияға өзінің қазақстандық салық органында тіркелгені жөніндегі куәліктің нотариус бекіткен жаңа көшірмесін; немесе

- Орындаушының (немесе оның құрылымдық бөлімінің/филиалының/

өкілдігінің) ҚР аумағында салықтық орган қарауына жататын тұрақты мекемесі болмауы себепті ҚР салық органында (барлық әкімшілік-аумақтық бөлімшелерімен бірге Салық органы деп аталады) тіркелуі талап етілмейтіні жөніндегі Орындаушының уәкілетті өкілінің қолы қойылған жазбаша түрдегі өтінішін тапсырады.

ввиду того, что у Подрядчика (или его структурного подразделения/филиала/представительства) нет постоянного учреждения в какой-либо налоговой юрисдикции на территории РК.

4.3.3. В случае если Подрядчик получает доход, освобождаемый от обложения налогом у источника или подлежащий обложению налогом у источника выплаты по пониженной ставке в соответствии с положениями применимого соглашения об избежании двойного налогообложения, в течение 30 (тридцати) календарных дней после заключения Договора Компании предоставляются:

- апостилированный сертификат резидентства, выданный уполномоченным органом страны, с которой у Республики Казахстан подписано соглашение об избежании двойного налогообложения. Такой сертификат удовлетворяет всем применимым требованиям Республики Казахстан и приемлем для налоговых органов Республики Казахстан;

- нотариально заверенные копии учредительных документов либо выписки из торгового реестра с указанием учредителей (участников) и мажоритарных акционеров юридического лица-нерезидента – в 2 (двух) экземплярах;

- письменное заявление, подписанное уполномоченным представителем Подрядчика о том, что Подрядчик является окончательным (фактическим) получателем (владельцем) дохода, то есть лицом, которое имеет право самостоятельно определять способы владения, пользования и распоряжения доходами, либо он является лицом, у которого нет прав владения, пользования и распоряжения доходами и которое является посредником/агентом/комиссионером в отношении такого дохода и окончательным получателем дохода не является.

При возникновении любых изменений, затрагивающих информацию, приведенную в сертификате резидентства или учредительных документах, Подрядчик незамедлительно предоставляет Компании новый сертификат резидентства, удовлетворяющий требованиям законодательства Республики Казахстан, а также предоставляет нотариально заверенные копии новых учредительных документов, в случае каждого изменения содержащейся в таких документах информации или если такая информация более не является корректной. Компания не осуществляет в пользу Подрядчика никаких платежей до получения таких документов.

4.3.4. Компания будет применять пониженные ставки налога у источника либо не удерживать налог у источника только на основании соответствующих положений действующих соглашений об избежании двойного налогообложения и только при получении от Подрядчика апостилированного сертификата резидентства, а также нотариально заверенных копий учредительных документов либо выписки из торгового реестра с указанием учредителей (участников) и мажоритарных акционеров юридического лица-нерезидента.

4.3.5. В случае если дата приемки Работ Компанией

4.3.3. Орындаушы төлеушіден салық салудан босатылған табыс алатын болса, немесе төлеушіден екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісім қолданылатын жағдайда оның ережелеріне сәйкес төмендетілген ставка бойынша салық салынатын табыс алатын болса, Келісімшартқа қол қойылғаннан соң 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Орындаушы Компанияға келесі құжаттар тапсырылады:

- Қазақстан Республикасымен екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімі бар елдің уәкілетті салық органы берген резиденттігі туралы апостильденген сертификат. Мұндай сертификат Қазақстан Республикасы қолданатын барлық талаптарға сай және Қазақстан Республикасы салық органдары үшін қолданымды;

- резидент емес заңды тұлғаның құрылтайлық құжаттарының нотариус растаған көшірмелері немесе құрылтайшылары (қатысушылары) мен мажоритарлық акционерлері көрсетілген сауда реестрінен алынған жазба - 2 (екі) дана;

- Орындаушы іс жүзіндегі табыс алушы (иегері), яғни табысты өз бетімен иелену, пайдалану әдістерін анықтай алатын тұлға болып танылатындығы, немесе оның табысты иелену, пайдалану құқығы жоғын және ол ондай табысқа қатысты делдал/агент/комиссионер екендігін және табыстың соңғы алушысы болып табылмайтындығы жөніндегі Орындаушының уәкілетті өкілі қолын қойған жазбаша өтініш.

Резиденттігі туралы сертификатта немесе құрылтайлық құжаттарда өзгерістер пайда болғанда, Орындаушы Компанияға ҚР заңнамасы талаптарына сай Резиденттігі туралы жаңа Сертификат, сондай-ақ жаңа құрылтайлық құжаттардың нотариус бекіткен көшірмелерін ондай өзгерістер болған сайын, ондағы ақпарат дұрыс болмаса, тапсырып тұрады. Компания Орындаушының пайдасына осындай құжаттар алмайынша ешқандай төлем жасамайды.

4.3.4. Компания төлеушіден төмендетілген салықтық ставкаларын қолданып, немесе төлеушіден салық ұсталмайтын төлем жасауды тек екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімнің тиісті ережелері негізінде ғана және Орындаушыдан қолданылатын заңнама талаптарына сай резиденттігі туралы апостильденген сертификат, сонымен бірге құрылтайлық құжаттарының нотариус растаған жаңа көшірмелерін немесе заңды тұлғаның құрылтайшылары (қатысушылары) мен мажоритарлық акционерлері көрсетілген сауда реестрінен алынған жазбаны алғанда ғана қолданады.

4.3.5. Келісімшарттың 4.3.2 және 4.3.3 тт. аталған құжаттарды Орындаушы Келісімшартқа қол қойылған күннен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде табыстайды. Егер Компания қызметті қабылдап алған күн келесі күнтізбелік жылға

приходится на другой календарный год, Подрядчиком представляются обновленные документы, указанные в пунктах 4.3.2., 4.3.3. Договора.

4.3.6. В случае удержания Компанией налога у источника, Компания не обязана возмещать указанный налог Подрядчику. Подрядчик может далее своими силами и за свой счет, требовать возврата удержанной суммы налога от налоговых органов РК, если положения соответствующего соглашения об избежании двойного налогообложения будут к нему применимы.

4.3.7. В случаях если Компания будет обязана возместить Подрядчику какие-либо затраты по фактической стоимости, любые суммы налога, удерживаемые Компанией у источника при выплате указанного выше возмещения и перечисленные в бюджет РК, составляют надлежащий платеж по возмещению затрат по фактической стоимости и не должны быть компенсированы Компанией дополнительно, если иначе не оговорено Договором.

Невзирая на изложенное выше, Подрядчик освобождает и ограждает Компанию от ответственности по любым обязательствам или требованиям в отношении несоблюдения Подрядчиком налогового законодательства включая суммы налогов и сборов (в том числе налоги и корректировки, связанные с трансфертным ценообразованием), любые штрафы и пени, а также освобождает и ограждает Компанию от прав удержания имущества Компании, которые могут начисляться любым налоговым органом в связи с налогами и сборами, подлежащими уплате Подрядчиком, безотносительно любой небрежности, любых действий или бездействия со стороны Компании.

4.3.8. Подрядчик своевременно предпринимает все меры, необходимые для применения Компанией норм соглашений об избежании двойного налогообложения и предотвращения уклонения от налогообложения доходов или имущества (капитала), включая предоставление достоверных документов, указанных в пункте 4.3.3. Договора, подтверждающих, что Подрядчик является окончательным получателем дохода и является резидентом страны, с которой Республика Казахстан заключила соглашение об избежании двойного налогообложения. В случае если Налоговыми органами Республики Казахстан освобождение доходов Подрядчика от налогообложения или применение пониженной ставки налога на доходы будут признаны необоснованными, то Подрядчик обязуется возратить Компании сумму налога на доходы, которая выплачена Компанией за Подрядчика в бюджет РК.

4.3.9. Подрядчик самостоятельно несет ответственность за выполнение всех требований применимого к Подрядчику законодательства в отношении налогов и сборов.

4.3.10. В случае если Компания получает доход в форме штрафов, неустоек, пени, освобождаемый от обложения налогом у источника или подлежащий

жататын болса, Орындаушы жаңартылған құжаттарды табыстайды.

4.3.6. Компания төлем жасаушыдан салық ұстап қалған жағдайда Компания Орындаушыға аталған салықты өтеуге міндетті емес. Орындаушыға екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісімнің тиісті ережелері қолданылатын болса, ол ҚР салық органдарынан өз күшімен және өз есебінен ұсталған соманы қайтаруды талап ете алады.

4.3.7. Егер де Компания Орындаушыға іс жүзіндегі баға бойынша кез келген шығындарын өтеуге міндетті болса, Компания төлем жасаушыдан ұстап қалған және ҚР бюджетіне төлеген салық сомалары, осы Келісімшартта басқаша келісілмеген жағдайда, іс жүзіндегі баға бойынша тиісті төлем болып танылады да Компания үшін қосымша өтеуге жатпайды.

Жоғарыда айтылғандарға қарамастан, Орындаушы Компанияны өз тарапынан салық заңнамасын орындамауға байланысты кез келген міндеттемелерді немесе талаптарды орындаудан босатады және оқшаулайды, оның ішінде салық және жиын сомалары (трансферттік баға жасалуына байланысты салықтармен бірге), кез келген айыппұлдар пен өсімдермен қоса, сондай-ақ Орындаушы Компанияны өзі төлеуге тиісті салықтар мен жиындарға байланысты, Компания тарапынан қандай да болмасын жинақсыздыққа, оның кез келген әрекеттері немесе әрекетсіздігіне ешқандай қатыссыз, салықтық органдар есептей алатын Компания меншігінен ұстап қалу құқығынан босатады және оқшаулайды.

4.3.8. Компания екі жақтық салық салудың және табыстарды немесе мүлікті (капиталды) салық салудан жасырудың алдын алу туралы Келісім нормаларын қолдануы үшін Орындаушы қажет шараларды уақытында орындайды, Орындаушы табыстың соңғы алушысы болатынын және Қазақстан Республикасымен екі жақтық салық салудың алдын алу туралы Келісім жасаған мемлекеттің резиденті болуын растайтын, Келісімшарттың 4.3.3 т. аталған құжаттармен қоса. Қазақстан Республикасының салық органдары Орындаушының табыстарын салық салудан босату немесе табысына салықтың төмендетілген ставкасы қолданылуын негізсіз деп тапса, Орындаушы Компанияға Компания Орындаушы үшін ҚР бюджетіне төлеген табыс салығының сомасын қайтаруға міндеттенеді.

4.3.9. Орындаушы салық және жиындарға қатысты қолданылатын заңнама талаптарын орындауына жауапкершілікті өз бетінше артады.

4.3.10. Компания айыппұлдар, тұрақсыздық төлемдері, өсімпұлдар түрінде төлеушіден салық салудан босатылған табыс алатын болса, немесе төлеушіден екі жақтық салық салудың алдын алу туралы келісім қолданылатын жағдайда оның ережелеріне сәйкес төмендетілген мөлшерлеме бойынша салық

обложению налогом у источника выплаты по пониженной ставке в соответствии с положениями применимого соглашения об избежании двойного налогообложения, Компания предоставляет Подрядчику апостилированный сертификат резидентства, выданный уполномоченным органом Республики Казахстан, в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты признания штрафа Подрядчиком или даты присуждения судом штрафа Подрядчику.

5. СОБЛЮДЕНИЕ НОРМ. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ

5.1. Подрядчик при исполнении Договора соблюдает сам и обеспечивает соблюдение своими работниками, агентами и субподрядчиками требований применимого к Договору права, регламентов Компании, в том числе «Кодекса Делового Поведения КТК», «Принципов хозяйственной деятельности КТК», правил, касающихся техники безопасности, охраны здоровья и окружающей среды.

Подрядчик подтверждает получение копий «Принципов хозяйственной деятельности КТК» и «Кодекса делового поведения КТК». Подрядчик соглашается с тем, что соблюдение Подрядчиком «Принципов хозяйственной деятельности КТК» при сотрудничестве с Компанией является обязательным требованием и неотъемлемым условием Договора и обязуется не нарушать ни одно из условий «Принципов хозяйственной деятельности КТК» при исполнении Договора.

Если Подрядчик предоставляет персонал, который будет представлять Компанию перед третьими лицами, Подрядчик также гарантирует, что такой персонал будет действовать в соответствии с «Кодексом делового поведения КТК».

Без ущерба для иных прав, предоставленных Компании, в случае нарушения Подрядчиком условий, указанных в настоящем пункте Договора, Компания вправе незамедлительно в одностороннем внесудебном порядке расторгнуть Договор, направив Подрядчику уведомление об этом в письменной форме.

5.2. Подрядчик обязуется предоставить весь необходимый персонал, оборудование, инструменты, предметы снабжения, помещения, материалы, транспорт и все прочие средства, необходимые для выполнения и завершения всех Работ по Договору, за исключением тех, которые предоставляет Компания. В случае предоставления Компанией материалов и оборудования, иных средств, необходимых для выполнения Работ, их перечень приводится в приложениях к Договору.

5.3. Подрядчик обязуется соблюдать требования применимого к Договору права в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды.

5.4. Подрядчик самостоятельно, без дополнительных затрат для Компании приобретет все гарантии,

сальнатын табыс алатын болса, Компания Мердігерге Мердігер айыппұлды мойындаған күннен немесе Мердігерге сот айыппұл тағайындаған күннен 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде Қазақстан Республикасының уәкілетті салық органы берген резиденттігі туралы апостильденген сертификат ұсынады.

5. НОРМАЛАРДЫ САҚТАУ. ЖҰМЫС ЖҮРГІЗУ ТӘРТІБІ

5.1. Мердігер Келісімшартты орындау барысында Қолданылатын құқық талаптарын, Компания регламенттерін, оның ішінде «КҚК Іскерлік әдеп кодексін», «КҚК шаруашылық қызметі принциптерін», қауіпсіздік техникасына, денсаулық және қоршаған ортаны қорғауға қатысты ережелерді өзі сақтайды және өз қызметкерлерінің, агенттерінің және қосалқы мердігерлерінің сақтауын қамтамасыз етеді.

Мердігер «КҚК Іскерлік әдеп кодексі» мен «КҚК шаруашылық қызметі принциптері» көшірмелерін алғанын растайды. Мердігер «КҚК шаруашылық қызметі принциптері» талаптарын сақтау Компаниямен ынтымақтасуда міндетті талап болып табылатынына және осы Келісімшарттың маңызды шарты болып танылатынына келіседі және осы Келісімшартты орындауда КҚК коммерциялық қызметі принциптері.

Егер Мердігер Компания атынан үшінші тарап алдында өкілдік ететін персонал беретін болса, Мердігер оның да «КҚК Іскерлік әдеп кодексіне» сәйкес әрекет етуін кепілдейді.

Компанияға берілген басқа құқықтарды шегермей, Мердігер Келісімшарттың осы тармақшасында аталған шарттарды бұзған жағдайда Компания Келісімшартты жедел біржақты сот қатысуысыз бұзуға құқылы, Мердігерге ол туралы жазбаша түрде хабарлама беріледі.

5.2. Компания өз шешімі бойынша беретін заттардан басқа осы Келісімшарт бойынша орындалатын жұмыстар мен қызметті аяғына дейін жеткізу үшін барлық қажет болатын персоналды, Жабдықтарды, аспаптарды, бөлмелерді, материалдарды, көлікті және басқа барлық қажет құралдарды Мердігер өзі береді. Компания Жұмыс орындау үшін қажет Материалдар мен Жабдықтар берсе, олардың тізімі Келісімшарт Қосымшаларында келтіріледі.

5.3. Мердігер еңбекті қорғау, өнеркәсіптік қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау саласындағы Қолданылатын құқық талаптарын.

5.4. Мердігер өз бетімен, Компания үшін қосымша шығынсыз осы Келісімшартты орындау үшін Қолданылатын құқық талаптарына сай қажет болатын барлық кепілдеме, рұқсаттама, лицензия, келісулерді

разрешения, лицензии, согласования в соответствии с требованиями применимого к Договору права, необходимые для исполнения Договора. Если иное не указано в Договоре, все материалы и оборудование, используемые при выполнении Работ, должны быть новыми, а их качество и количество должны соответствовать требованиям и целям Договора.

5.5. Подрядчик имеет право использовать для целей Договора субподрядчиков, подлежащих предварительному письменному утверждению Компанией, без каких-либо дополнительных затрат для Компании. При этом Подрядчик обязуется представить Компании копии всех лицензий, иных разрешений субподрядчиков, требуемых в соответствии с применимым к Договору правом для выполнения Работ по Договору. Подрядчик несет ответственность перед Компанией за действия субподрядчиков.

6. НАДЗОР И РУКОВОДСТВО

6.1. Стороны назначают следующих контактных лиц для координации и согласования хода выполнения Работ:

Контактное лицо со стороны Компании:

Ф.И.О. _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.почта: _____

Контактное лицо со стороны Подрядчика:

Ф.И.О. _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.почта: _____.

В случае замены своего контактного лица, соответствующая Сторона в течение 2 (двух) рабочих дней письменно уведомляет другую Сторону о такой замене с указанием Ф.И.О. своего нового контактного лица, контактных данных.

6.2. Компания имеет право по собственному усмотрению осуществлять контроль и надзор за ходом и качеством выполнения Работ, если, по мнению Компании, это необходимо для обеспечения необходимых Компании результатов. Компания также вправе заключить договор с третьими лицами в целях осуществления контроля и надзора за ходом Работ. При этом Подрядчик следует указаниям такого третьего лица, как если бы это были указания самой Компании.

6.3. Непроведение Компанией надзора или невыявление дефектов в Работах в процессе их выполнения, в материалах или оборудовании, используемых при выполнении Работ, не освобождают Подрядчика от какой-либо ответственности за такие дефекты и недостатки. Оплата Компанией Работ по Договору не означает её согласия с дефектами.

7. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ПРОВЕРКА

алады. Келісімшартта басқаша көрсетілмесе, барлық Материалдар мен Жабдықтар жаңа, олардың сапасы мен саны Келісімшарттың мақсатына сәйкес болуға тиіс. Мердігер материалдарды тиімді және есеппен жұмсайды.

5.5. Мердігер осы Келісімшарт мақсаттарын орындау үшін өзге орындаушылар мен қосалқы мердігерлерді пайдалануға құқылы, оларды Компания алдын ала жазбаша бекітуге тиіс, ол үшін Компания қосымша шығынданбайды.

Мердігер қосалқы мердігерлердің әрекеттері үшін Компания алдында жауапты болады.

6. ҚАДАҒАЛАУ ЖӘНЕ БАСШЫЛЫҚ ЕТУ

6.1. Тараптар Жұмыстарды орындау барысын үйлестіру үшін келесі байланыстағы тұлғаларды тағайындайды.

Компанияның байланыстағы тұлғасы:

Аты-жөні: _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.пошта: _____

Мердігердің байланыстағы тұлғасы:

Аты-жөні: _____

Тел.: _____

Факс: _____

Эл.пошта: _____

Өз байланыстағы тұлғасын ауыстырған жағдайда тиісті Тарап 2 (екі) жұмыс күні ішінде екінші Тарапқа бұл жөнінде жазбаша түрде хабарлама беріп, жаңа байланыстағы тұлғасының аты-жөнін, байланыс деректерін хабарлайды.

6.2. Компания өз еркімен Жұмыстар орындалуының барысы мен сапасын бақылауға және қадағалауға құқылы, егер, Компанияның ойынша, ол Компания көздеген нәтижені қамтамасыз ету үшін қажет болса. Сондай-ақ Компания Жұмыстар орындалуының барысын бақылау мен қадағалау мақсатында үшінші тараппен тәуелсіз шарт жасасуға құқылы. Бұл жағдайда Мердігер ондай үшінші тараптың нұқамасын Компанияның нұсқамасындай етіп орындайды.

6.3. Компанияның Жұмысты қадағаламауы немесе орындалуы барысының, Материалының немесе Жабдықтарының кемшіліктерін анықтамауы Мердігерді жауапкершіліктен босатпайды. Компанияның Келісімшарт бойынша төлем жасауы кемшіліктермен келісу немесе оларды қабылдау болып табылмайды.

7. ҚҰЖАТТАМА ЖӘНЕ ТЕКСЕРУ

7.1. В порядке и по формам, установленным применимым к Договору правом, приложениями к Договору, Подрядчик обязан подготовить и поддерживать в обновленном виде полный комплект исполнительной документации. Исполнительная документация, а также копии планов, графиков, иной документации, необходимой в ходе выполнения Работ, должны быть доступны уполномоченным представителям Компании в любое время при выполнении Работ.

7.2. Подрядчик будет сохранять документацию, относящуюся к Договору, не менее 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора.

7.3. Компания в любое время, но не позднее 5 (пяти) лет после завершения (прекращения) Договора имеет право проводить проверки Подрядчика по соблюдению условий Договора, проверять всю документацию и счета, относящиеся к выполнению Договора, а также копировать любые документы и отчеты. Подрядчик обязан предоставить всю такую документацию и отчетность уполномоченным представителям Компании.

7.4. Стороны совместно и добросовестно рассмотрят результаты проверки и примут все необходимые меры по устранению замечаний, выполнению рекомендаций проверки в согласованные сроки. Если по результатам такой проверки выявлены нарушение(я) условий Договора, в результате которых Компания оплатила Подрядчику излишние денежные средства, то Подрядчик в согласованные сроки обязуется вернуть такую сумму Компании или зачесть ее в счет предстоящих платежей.

8. ИЗМЕНЕНИЯ

8.1. Компания оставляет за собой право вносить любые изменения в первоначальный объем Работ, технические условия по ходу выполнения Работ. В случае внесения изменений, влияющих на стоимость и сроки выполнения Работ, Стороны заключают соответствующее дополнительное соглашение к Договору.

8.2. В случае возникновения необходимости в проведении дополнительных работ, не предусмотренных «Техническим заданием» (приложение №1 к Договору), требующих увеличения Договорной цены, Подрядчик в течение 5 (пяти) календарных дней с момента выявления необходимости проведения дополнительных работ обязан письменно уведомить об этом Компанию и направить расчет стоимости дополнительных работ. Компания в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения уведомления Подрядчика направит Подрядчику письменное уведомление о своём согласии или несогласии с проведением дополнительных работ и увеличением Договорной

7.1. Қолданылатын құқық бойынша, Келісімшарт Қосымшаларындағы тәртіп пен үлгілерге сай Мердігер Орындау құжаттамасын дайындап, жаңартылған қалпында ұстауға міндетті. Орындау құжаттамасы, жоспарлардың, кестелердің, Жұмыс орындау барысында қажет болатын басқа құжаттама көшірмелері Компания өкілі үшін кез келген уақытта қолжетімді болуға тиіс.

7.2. Мердігер осы Келісімшартқа қатысты құжаттаманы Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) кейін кемінде 5 жыл сақтайды.

7.3. Компания кез келген уақытта, бірақ Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылғаннан) соңғы 5 жылға дейін, Мердігердің осы Келісімшарттың шарттарын орындауын, осы Келісімшартты орындауға қатысты барлық құжаттама мен шоттарды тексеруге, кез келген құжаттар мен есептердің көшірмесін түсіруге құқылы. Мердігер осындай құжаттаманы және есептілікті Компанияға толық беруге міндетті.

7.4. Тараптар бірігіп адал ниетпен тексерудің қорытындыларын қарап, келісілген мерзімде тексеру бойынша ескертпелерді жою және берілген ұсыныстарды орындау үшін барлық қажет шараларды қабылдайды.

Егер осындай тексеру нәтижесінде Келісімшарттың шарттары бұзылғаны, олардың салдарынан Компания Мердігерге артық қаржы төлеген болса, Мердігер келісілген мерзім ішінде ондай соманы Компанияға қайтаруға немесе оны келешек төлемдер есебіне есептеуге міндеттенеді.

8. ӨЗГЕРІСТЕР

8.1. Компания Жұмыстардың бастапқы көлемі мен техникалық шарттарға өзгертулер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Жұмыстардың бағасына және орындау мерзіміне әсер ететін өзгертулер енгізілген жағдайда Тараптар Келісімшартқа Қосымша келісім жасайды.

8.2. «Техникалық тапсырмада» (Келісімшарттың №1 Қосымшасы) көзделмеген, Келісімшарт бағасын ұлғайтуды талап ететін қосымша жұмыстар жүргізу қажеттілігі пайда болған жағдайда Мердігер қосымша жұмыстар жүргізу қажеттілігі анықталған сәттен 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде Компанияға ол жөнінде хабарлауға және қосымша жұмыстар бағасының есептелуін жолдауға міндетті.

Мердігерден хабарлама алған күннен 10 (он) жұмыс күні ішінде Компания Мердігерге өзінің қосымша жұмыстар жүргізуге және Келісімшарт бағасының ұлғайтылуына келісім беруі немесе келіспеуі жөнінде жазбаша хабарлама береді.

цены.

8.3. Дополнительные работы, выполненные Подрядчиком без получения согласия Компании в порядке, предусмотренном пунктом 8.2. Договора, оплачиваются Компанией в рамках Договорной цены.

8.4. При согласии Компании на выполнение дополнительных работ Стороны заключают соответствующее дополнительное соглашение к Договору.

В случае несогласия с увеличением Договорной цены, Компания вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем внесудебном порядке либо выполнить дополнительные работы самостоятельно (силами третьих лиц).

9. СДАЧА-ПРИЕМКА РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РИСКОВ

Выбрать один из вариантов пункта 9.1

Вариант 1 – ежемесячная приемка

9.1. Сдача-приемка выполненных Работ осуществляется ежемесячно. До 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным, Подрядчик направляет Компании акт о приемке выполненных работ в соответствии с п.9.2. Договора.

Вариант 2 - Поэтапная приемка

9.1. Сдача-приемка выполненных Работ осуществляется по завершении выполнения Подрядчиком каждого этапа Работ, определенного «Графиком выполнения работ» (приложение № 3 к Договору).

Вариант 3 – Сдача-приемка после завершения всех Работ

9.1. Сдача-приемка выполненных Работ осуществляется по завершении выполнения Подрядчиком всего объема Работ, предусмотренного Договором.

9.2. Подрядчик в течение 5 (пяти) рабочих дней после завершения Работ (этапа) письменно уведомляет Компанию о готовности Работ к приемке и направляет акт о приемке выполненных работ в 2 (двух) экземплярах, подписанный со своей стороны.

Компания в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения от Подрядчика акта о приемке выполненных работ осуществляет приемку выполненных Работ. В случае отсутствия претензий к качеству, объему Работ, Компания направляет Подрядчику подписанный Компанией 1 (один) экземпляр акта о приемке выполненных работ в срок, установленный настоящим пунктом.

9.3. При приемке результата Работ Подрядчик

8.3. Компанияға Келісімшарт бағасын ұлғайту қажеттілігі жөнінде Келісімшарттың 8.2 т. қарастырылған тәртіппен хабарламай Қосымша жұмыстарды Компанияның келісімісіз жүргізген Мердігер Қосымша жұмыстарды Келісімшарт бағасы шегінде орындауға міндетті.

Қосымша жұмыс жүргізуге келіспесе, Компания жеке өз тарапынан соттан тыс Келісімшарттан бас тартуға немесе Қосымша жұмыстарды өз бетімен (үшінші тарап күшімен) орындауға құқылы.

9. ЖҰМЫСТЫ ТӘУЕКЕЛДЕРДІ БӨЛІСУ ҚАБЫЛДАУ.

Нұсқалардың бірін таңдау немесе басқа нұсқа көрсету қажет

1 Нұсқа – ай сайын қабылдау

9.1. Орындалған Жұмыстарды аралық тапсыру-қабылдау ай сайын жүргізіледі. Есепті айдан кейінгі келесі айдың 10 (онына) дейін Мердігер Компанияға Келісімшарттың 9.2 т. сәйкес Орындалған жұмыстарды қабылдау актісін жолдайды.

2 Нұсқа – Кезеңдік қабылдау

9.1. Орындалған Жұмыстарды аралық тапсыру-қабылдау Мердігер «Жұмыс орындау кестесінде» (№3 Қосымша) анықталған Жұмыстардың әр кезеңін орындау аяқталғанда жүргізіледі.

3 Нұсқа – барлық Жұмыстар аяқталғанда тапсыру-қабылдау

9.1. Орындалған Жұмыстарды тапсыру-қабылдау Мердігер Келісімшартта көзделген барлық Жұмыстар көлемін орындауды аяқтағанда жүргізіледі.

9.2. Мердігер Жұмыстар (кезең) аяқталғаннан соң 5 (бес) жұмыс күні ішінде Компанияға Жұмыстардың қабылдауға дайындығы жалғанған үлгі бойынша ресімделген Орындалған жұмыстарды тапсыру-қабылдау актісінің өз тарапынан қол қойылған 2 (екі) данасын жолдайды.

Компания Мердігерден Орындалған жұмыстарды тапсыру-қабылдау актісін алған күннен 10 (он) жұмыс күні ішінде орындалған Жұмыстарды қабылдауды жүргізеді. Сапа бойынша арыз-талаптары болмаса, Компания қол қойылған Орындалған жұмыстарды тапсыру-қабылдау актісінің 1 (бір) данасын осы тармақта белгіленген мерзімде Мердігерге жолдайды.

9.3. Жұмыстар нәтижесін қабылдау барысында

предоставляет Компании окончательный комплект исполнительной документации в 2-х (двух) экземплярах, оформление которой требуется в соответствии с законодательством РК, всю техническую, сопроводительную документацию на использованные оборудование, материалы (сертификаты, технические паспорта и др.), а также отчет об использовании материалов Компании, если таковые передавались Подрядчику на давальческой основе.

По окончании приемки результата Работ Сторонами подписывается окончательный акт о приемке выполненных работ.

9.4. В случае обнаружения в выполненных Работах какого-либо дефекта (дефектов), Компания не обязана подписывать акт о приемке выполненных работ, но обязана в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты его получения направить Подрядчику соответствующее уведомление с обоснованием причин отказа от подписания и указанием дефектов. Подрядчик обязан в срок, установленный Компанией, за свой счет устранить любые такие дефекты и повторно предъявить выполненные Работы к приемке в порядке, предусмотренном настоящим разделом Договора.

9.5. Если отступления в Работах от условий Договора или иные недостатки результата Работ в установленный Компанией срок не были устранены либо являются существенными и неустраняемыми, Компания вправе отказаться от исполнения Договора и потребовать от Подрядчика возмещения причиненных убытков.

9.6. До приемки Компанией результата выполненных Работ и подписания Сторонами окончательного акта о приемке выполненных Работ Подрядчик несет все риски утраты и отвечает за порчу оборудования и материалов, в том числе предоставленных Компанией, независимо от того, когда и каким образом причиняется такой ущерб или производится такая порча. Компания не обязана компенсировать Подрядчику любые такие убытки. Дата подписания Сторонами окончательного акта о приемке выполненных Работ определяет момент перехода к Компании обязанностей по содержанию результата выполненных Работ, а также рисков случайной гибели и/или случайного повреждения результата выполненных Работ.

10. СТРАХОВАНИЕ

Выбрать один из вариантов пункта 10.1.

Вариант 1 (если не требуется страхование в соответствии с процедурами Компании)

10.1. Ни в коей мере не ограничивая ответственность или обязательства Подрядчика по Договору, Подрядчик исключительно за свой счет осуществляет все страхование, требуемое в соответствии с применимым к Договору правом.

Вариант 2 (если требуется страхование в соответствии с процедурами Компании)

Мердігер Компанияға ресімделуі ҚР заңнамасына сәйкес болуы талап етілетін атқарушылық құжаттаманың соңғы жинағын 2 (екі) данада, қолданылған жабдықтардың, материалдардың техникалық, ілеспелі құжаттамасын (сертификаттар, техникалық төлқұжаттар т.б.), Компанияның материалдарын қолдану туралы есепті, егер ондай материалдар Мердігерге беру негізінде берілген болса, ұсынады.

Жұмыстар нәтижесін қабылдау аяқталғанда Тараптар Орындалған жұмыстарды тапсыру-қабылдаудың ақырғы актісіне қол қояды.

9.4. Орындалған Жұмыстарда қандай болмасын ақаулық анықталса, Компания Орындалған Жұмыстарды тапсыру-қабылдау актісіне немесе Құрылысы аяқталған нысанды қабылдау актісіне қол қоюға міндетті емес, бірақ оны алғаннан 10 (он) жұмыс күні ішінде Мердігерге қол қоядан бас тартуын негіздеп, ақаулықтарды көрсетіп, тиісті хабарлама жолдауға міндетті. Мердігер Компания белгілеген мезгілде өз есебінен ондай ақаулықтарды жоюға және орындалған Жұмыстарды қайталап Келісімшарттың осы тармағындағы тәртіппен қабылдауға ұсынуға міндетті.

9.5. Егер де Жұмыстардағы ауытқулар немесе Жұмыстардың нәтижесіндегі кемшіліктер Компания белгілеген мезгілде жойылмаса, немесе маңызды және түзетуге келмейтін болса, Компания Келісімшартты орындаудан бас тартуға және Мердігерден келтірілген шығындарды қайтаруды талап етуге құқылы.

9.6. Тараптар Құрылысы аяқталған нысанды қабылдау актісіне қол қоюына дейін Мердігер жойылып кету тәуекелдерін өзі көтереді және Жабдықтар мен Материалдардың, Компания бергендермен қоса, бүлінуіне жауапты, шығын қашан және қалай келтірілгеніне немесе бүлінгеніне қатыссыз. Компания Мердігерге ондай шығындарды өтеуге міндетті болмайды. Құрылысы аяқталған нысанды қабылдау актісіне Тараптар қол қойған күні орындалған Жұмыстар нәтижесін сақтау міндеттері, сондай-ақ орындалған Жұмыстар нәтижесі байқаусызда жойылып кетуі немесе бүлінуі тәуекелі Компанияға ауысады.

10. САҚТАНДЫРУ

10.1. тармақтың бір нұсқасын таңдау қажет

1 Нұсқа (Компания процедураларына сәйкес сақтандыру талап етілмесе)

10.1. Мердігердің осы Келісімшарт бойынша жауапкершілігі мен міндеттемелерін ешқандай шектемей, Қолданылатын заңнамаға сәйкес талап етілетін сақтандыруды Мердігер тек өз есебінен жасайды.

2 Нұсқа (Компания процедураларына сәйкес сақтандыру талап етілсе)

10.1. Подрядчик оформляет страхование, указанное в Приложении № ____к Договору «Требования к страхованию Подрядчика», и представляет Компании подтверждения такого страхования до начала выполнения Работ на объектах Компании.

11. ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

11.1. Гарантийный срок на результат Работ по Договору составляет 10 (лет) с даты подписания Сторонами окончательного акта о приемке выполненных работ.

11.2. Если в процессе эксплуатации результата Работ в течение гарантийного срока обнаружатся недостатки, которые не позволят эксплуатацию результата Работ в соответствии с его назначением, то гарантийный срок продлевается на период устранения недостатков.

11.3. При обнаружении дефектов в течение гарантийного срока Компания письменно извещает Подрядчика об обнаружении дефектов с указанием сроков прибытия представителей Подрядчика для осмотра выявленных дефектов и подписания акта о выявленных дефектах.

Стороны подписывают акт о выявленных дефектах, в котором фиксируется обнаружение дефекта и дата его устранения; Подрядчик обязан устранить любой такой дефект своими силами и за свой счет в срок, указанный в акте о выявленных дефектах. В случае неприбытия представителей Подрядчика в определенный в извещении Компании срок, Компания составляет односторонний акт о выявленных дефектах, который является доказательством выполнения Подрядчиком Работ с ненадлежащим качеством.

11.4. В случае если Подрядчик в течение срока, указанного в акте о выявленных дефектах, не устранит обнаруженные дефекты или откажется от подписания акта, или не направит своего представителя для составления и подписания акта, то Компания вправе без ущемления своих прав по гарантии устранить дефекты или недостатки силами третьих лиц с отнесением расходов на Подрядчика, в том числе расходов, связанных с проведением независимой экспертизы. Такие расходы подлежат возмещению Подрядчиком в течение 7 (семи) рабочих дней с даты выставления Компанией соответствующего счета.

12. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

12.1. Вся информация, касающаяся Договора и его исполнения, является конфиденциальной и не подлежит передаче третьим лицам без предварительного письменного разрешения другой Стороны. После прекращения действия Договора Стороны обязуются настоящее положение о конфиденциальности соблюдать в течение 5 (пяти)

10.1. Компания объектілерінде Жұмыс орындау басталуына дейін Мердігер «Мердігердің/Орындаушының сақтандырылуына қойылатын талаптар» Келісімшарттың № Қосымшасында көрсетілген сақтандыруды рәсімдейді және Компанияға ондай сақтандырудың расталуын ұсынады.

11. КЕПІЛДІ МЕРЗІМ

11.1. Осы Келісімшарт бойынша Жұмыстар Нәтижесінің кепілді мерзімі Тараптар Қолданылатын құқыққа сәйкес Жұмыстар Нәтижесін қабылдау актісіне қол қойған күннен бастап 10 (он) жыл.

11.2. Кепілді мерзім кезінде пайдалануда анықталған кемшіліктері түзетілгенше нысанды оның мақсатына сәйкес пайдалану мүмкін емес болса, кепілді мерзім кемшіліктерді түзету мерзімі ұзақтығына сәйкес ұзартылады.

11.3. Кепілді мерзім кезінде ақаулықтар анықталғанда Компания жазбаша түрде Мердігерге ол жөнінде хабарлап, Мердігер өкілдерінің анықталған ақаулықтарды қарау және тиісті актіге қол қою үшін келу күнін белгілейді.

Тараптар анықталған ақаулықтар туралы актіге қолдарын қояды, онда ақаулықтың анықталуы мен оның жойылу күні көрсетіледі; ондай ақаулықты Мердігер өз есебінен және актіде белгіленген мерзім ішінде түзетуге міндетті. Мердігердің өкілдері Компания белгілеген мерзімде келмеген жағдайда Компания анықталған ақаулықтар туралы өз тарапынан акт жасайды, ол Мердігердің Жұмыстарды тиісті емесе сапамен орындағанының дәлелі болып табылады.

11.4. Мердігер ақаулықтарды анықтау туралы актіде көрсетілген мерзімде ақаулықтарды жоймаса немесе ақаулықты анықтау актісіне қол қойудан бас тартса, немесе акт жасау және актіге қол қою үшін өзінің өкілін жібермесе, Компания кепілдік бойынша өз құқығын шектемей, ақаулықты немесе кемшіліктерді үшінші тараптар күшімен жоюға құқылы, онда шығындарды Мердігер көтереді, оның ішінде тәуелсіз экспертиза өткізу шығындары. Ондай шығындарды Мердігер Компания тиісті шот шығарған күннен 7 (жеті) жұмыс күні ішінде өтеуге тиіс.

12. ҚҰПИЯЛЫҚ

12.1. Осы Келісімшартқа және оны орындауға қатысты барлық ақпарат құпиялы болып табылады және екінші Тараптың алдын ала жазбаша түрдегі рұқсатысыз үшінші тараптарға таратылмайды. Келісімшарт аяқталғаннан (тоқтатылған) соң Тараптар бес (5) жыл бойы осы құпиялық туралы бапты сақтауға

лет. В случае привлечения Подрядчиком субподрядчиков для исполнения Договора, Подрядчик обязуется обеспечить соблюдение субподрядчиками требований о конфиденциальности, установленных настоящим пунктом Договора.

13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

13.1. За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с применимым к Договору правом.

13.2. В случае выполнения Работ Подрядчиком с задержкой промежуточных или окончательного сроков выполнения Работ, установленных «Графиком выполнения работ» (Приложение № 3 к Договору), Подрядчик по требованию Компании уплачивает неустойку в размере 0,1% (ноль целых одна десятая процента) от Договорной цены за каждый день просрочки до момента полного исполнения обязательств, а также убытки, причиненные таким неисполнением, в полном объеме.

13.3. Возмещение убытков и/или уплата неустойки не освобождает Стороны от исполнения принятых по Договору обязательств.

14. ФОРС-МАЖОР

14.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по Договору, если такое неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор).

14.2. Под обстоятельствами непреодолимой силы подразумеваются внешние и чрезвычайные события, которые не существовали во время подписания Договора, возникшие помимо воли Сторон, наступлению и действию которых Стороны не могли воспрепятствовать с помощью мер и средств, применения которых в конкретной ситуации справедливо требовать и ожидать от Стороны, подвергшейся действию непреодолимой силы. Обстоятельствами непреодолимой силы признаются следующие события (включая, но не ограничиваясь): война и военные действия, действия стихийных сил, международное эмбарго, а также иные события, препятствующие исполнению Договора и отвечающие признакам, определенным в настоящем пункте Договора.

14.3. Производственные трудности, такие как недостаток сырья, электроэнергии, трудовых ресурсов или неисполнение обязательств контрагентами Сторон не признаются обстоятельствами непреодолимой силы и не освобождают Сторону от ответственности за неисполнение Сторонами своих обязательств по Договору.

миндеттенеді. Мердігер Келісімшартты орындауға қосалқы мердігерлерді тартқан жағдайда, Келісімшарттың осы тармағындағы құпиялық туралы талаптарды қосалқы мердігерлер сақтауын Мердігер қамтамасыз етуге міндеттенеді.

13. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

13.1. Келісімшарт бойынша міндеттерін орындамауы немесе тиісті орындамауы үшін Тараптар Қолданылатын құқыққа сай жауапты болады.

13.2. Мердігер Жұмыстарды орындауды өз кінәсінен «Жұмыс орындау кестесінде» (Келісімшарттың №3 Қосымшасы) қарастырылған аралық немесе соңғы мерзімнен кешіктірсе, Мердігер Компания талабы бойынша Келісімшарт бағасынан әр кешіккен күн үшін 0,1% (нөл бүтін оннан бір пайыз) мөлшерде тұрақсыздық айыбын міндеттемесін толық орындауына дейін төлейді, сондай-ақ осындай орындамау салдарынан келтірілген шығындардың орнын толық көлемде толтырады.

13.3. Шығындарды өтеу және/немесе тұрақсыздық айыбын төлеу Тараптарды Келісімшарт бойынша міндеттемелерін орындаудан босатпайды.

14. ФОРС-МАЖОР

14.1. Тараптар осы Келісімшарт бойынша міндеттемелердің толық немесе ішінара орындамағаны үшін ырық бермейтін жойқын күш туған жағдайда (форс-мажор) жауапкершіліктен босатылады.

14.2. Ырық бермейтін жойқын күш деп осы Келісімшартқа қол қойылған кезде орын алмаған, тараптардың еркі мен ниетінен тыс туындаған, олардың басталуы мен әрекетін болдырмауына Тараптар осындай күштің әсеріне ұшыраған Тараптан әділ талап етіп күтілетін шаралар арқылы кедергі жасай алмаған төтенше және тыс жағдайлар түсініледі. Ырық бермейтін жойқын күш деп келесі жағдайлар (қоса, бірақ онымен ғана шектелмей) табылады: соғыс және соғыс әрекеттері, апат күштер әрекеті, халықаралық эмбарго, сондай-ақ осы Келісімшарттың орындалуына кедергі келтіретін және осы тармақта анықталған сипаттамаларға сай келетін өзге жағдайлар.

14.3. Шикізаттың, электр қуатының, еңбек ресурстардың жетіспеушілігі сияқты өндірістік қиындықтар немесе Тараптардың контрагенттері міндеттерін орындамауы төтенше жағдайлар болып саналмайды және Тараптарды осы Келісімшарт бойынша міндеттемелерін орындамауы үшін жауапкершіліктен босатпайды.

14.4. Ырық бермейтін жойқын күштің әсеріне ұшыраған Тарап дереу екінші Тарапты (үш күн ішінде) сол күштің пайда болуы және ықтимал

14.4. Сторона, подвергнувшаяся воздействию обстоятельств непреодолимой силы, обязана немедленно в письменном виде уведомить об этом другую Сторону, описав характер форс-мажора, но не позднее, чем через 3 (три) календарных дня после наступления таких обстоятельств. Сторона, своевременно не сообщившая о наступлении вышеупомянутых обстоятельств, будет считаться подвергнувшейся их воздействию в течение периода, не превышающего 3 (трёх) дней до момента подачи такого уведомления, если только само обстоятельство не препятствовало направлению такого сообщения.

Надлежащим доказательством наличия обстоятельств непреодолимой силы будут служить свидетельства, выдаваемые торгово-промышленной палатой (территориальными торгово-промышленными палатами) или иными компетентными органами той страны, где произошло обстоятельство непреодолимой силы.

14.5. Наступление обстоятельств, предусмотренных в настоящей Статье, при условии надлежащего сообщения о них, продлевает срок исполнения обязательств по Договору на период, соразмерный сроку действия наступившего обстоятельства и разумному сроку для устранения его последствий.

14.6. Если обстоятельства непреодолимой силы будут длиться более 3 (трёх) месяцев, любая из Сторон вправе отказаться от дальнейшего выполнения обязательств по Договору, при этом ни одна из Сторон не может требовать от другой Стороны возмещения возможных убытков.

15. КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

15.1. В случае если Договор будет сделкой, в отношении которой предусмотрен особый порядок одобрения органами управления соответствующей Стороны в соответствии с законодательством, применимым к такой Стороне, соответствующая Сторона обязана обеспечить выполнение норм применимого к ней законодательства в отношении требований к порядку утверждения таких сделок.

15.2. Ни один директор, сотрудник или агент Подрядчика не предлагает никакой стороне, включая директоров, сотрудников или агентов Компании или любого аффилированного лица, никаких комиссий, платежей, скидок, дарений или развлечений значительной стоимости и не получает их от таковых в связи с выполнением Работ по Договору, равно как не заключает никаких договоренностей ни с одним директором, сотрудником или агентом Компании или любыми их аффилированными лицами, помимо Договора, без предварительного письменного уведомления Компании об этом. Подрядчик обязан оперативно уведомлять генерального директора или главного юрисконсульта Компании о любых нарушениях настоящего пункта Договора, и любое вознаграждение, полученное в результате такого нарушения, выплачивается или зачитывается

узактығы туралы хабарландыруы және бір айдың ішінде тиісті куәлік жіберуге міндетті. Жоғарыда аталған жағдайлардың пайда болуы туралы уақытылы хабарландыру бермеген Тарап сондай форс-мажор мән-жайларының әсеріне сондай хабарландыру берілген сәтке дейін 3 (үш) күнтізбелік күннен аспайтын мерзімнің ішінде ұшыраған деп саналады, егер тек жағдайдың өзі сондай хабарландыру жіберуге кедергі жасаған болмаса.

Ырық бермейтін жойқын күш болуын растайтын тиісті құжат болып сауда-өнеркәсіптік палата (аумақтық сауда-өнеркәсіптік палаталар) беретін куәліктер табылады, оларды ырық бермейтін жойқын күш әсеріне қалған Тарап орналасқан елдің құзыретті органы беруге тиіс.

14.5. Осы Бапта көзделген жағдайлардың пайда болуы, олар туралы тиісті хабарландыру жасалған шартымен, шарттық міндеттемелердің орындау мерзімін басталған жағдайдың әсер ететін мезгілі мен оның салдарын жою үшін қажет ақылға қонымды мезгіліне сәйкес ұзартады.

14.6. Ырық бермейтін күш әсері 3 (үш) айдан асса, Тараптардың әрқайсысы Келісімшарт бойынша өз міндеттерін орындаудан бас тартуға құқылы, бұл жағдайда бір де бір Тарап екінші Тараптан болуы ықтимал шығындарын өтеуді талап ете алмайды.

15. МҮДДЕЛЕР ТАЛАСЫ

15.1. Осы Келісімшарт оған қатысты Тараптардың бірі құрылған мемлекет заңнамасына сәйкес басқарушы органдар қолдауының ерекше тәртібі қарастырылған мәміле болып табылса, тиісті Тарап ондай мәмілелерді бекітуге қатысты қолданылатын заңнама нормаларының орындалуын қамтамасыз етуге міндетті.

15.2. Мердігердің бір де бір директоры, қызметкері немесе агенті бір де бір тарапқа, Компанияның директорларын, қызметкерлерін, агенттерін, басқа бір аффилирленген тұлғаларды қосқанда, осы Келісімшарт бойынша ешқандай комиссиялар, төлемдер, түсірілімдер, сыйлықтар немесе көңіл көтеруге ұсыныс жасамайды және қабылдамайды, Компанияның ешбір директоры, қызметкері немесе агентімен Компанияға жазбаша хабарлама бермейінше осы Келісімшарттан тыс ешқандай шарт жасаспайды.

Мердігер Компанияның Бас директорын немесе Бас заңгерін Келісімшарттың осы тармағының бұзылуы жөнінде жедел хабардар етуге міндетті, осындай бұзу нәтижесінде алынған

Компании. Кроме того, в случае если какое-либо нарушение настоящего пункта Договора, произошедшее до даты заключения Договора, привело к согласию Компании на заключение Договора с Подрядчиком, Компания может, исключительно по собственному усмотрению, в любое время расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке.

16. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО. РАССМОТРЕНИЕ СПОРОВ

16.1. Применимым правом к отношениям Сторон по Договору является право Республики Казахстан. Все вопросы, не урегулированные Договором, будут решаться в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

16.2. Все споры, претензии и разногласия между Сторонами, вытекающие из Договора, передаются на рассмотрение Специализированного межрайонного экономического суда Атырауской области в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

17. ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, СРОК ДЕЙСТВИЯ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

17.1. Договор вступает в силу с даты, указываемой в соответствии с пунктом 19.5. Договора, и действует до полного исполнения Сторонами принятых на себя по Договору обязательств. Прекращение срока действия Договора не прекращает обязательства Подрядчика в пределах гарантийного срока.

17.2. Компания до приемки результата Работ вправе в любое время отказаться от исполнения Договора, уплатив Подрядчику часть Договорной цены пропорционально части Работ, выполненных до получения извещения об отказе Компании от исполнения Договора.

Уведомление об одностороннем отказе от исполнения Договора направляется Компанией не менее чем за 15 (пятнадцать) рабочих дней до предполагаемой даты расторжения Договора.

17.2.1. Подрядчик вправе требовать от Компании возмещения убытков, причиненных прекращением Договора, в пределах разницы между Договорной ценой и частью цены, выплаченной за выполненные Работы.

17.3. В случае если на момент расторжения Договора сумма выплаченного Компанией аванса превысит стоимость фактически выполненных Работ, Подрядчик обязуется возратить авансовый платеж за вычетом стоимости фактически выполненных Работ в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения соответствующего счета от Компании.

18. УСТУПКА

төлем Компанияға төленеді.

Сонымен бірге, осы Келісімшарттың жасақталуына дейін болған Келісімшарттың осы 2 тармағының бұзылуы Компанияның осы Келісімшартты Мердігермен жасасуға себепкер болған жағдайда Компания өз тарапынан кез келген уақытта осы Келісімшартты бұзуға құқылы.

16. ҚОЛДАНЫЛАТЫН ҚҰҚЫҚ. ДАУЛАРДЫ ҚАРАУ

16.1. Келісімшарт бойынша Тараптар қатынастарына қолданылатын құқық болып Қазақстан Республикасының құқығы табылады. Келісімшартта реттелмеген барлық сұрақтар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес шешіледі.

16.2. Тараптар арасындағы барлық даулар, талаптар мен келіспеушіліктер қорытынды шешімге келу үшін Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Атырау облысының ауданаралық экономикалық сотының қарауына беріледі.

17. КЕЛІСІМШАРТТЫҢ КҮШІНЕ ЕНУІ, ҚОЛДАНУ МЕРЗІМІ ЖӘНЕ БҰЗЫЛУЫ

17.1. Осы Келісімшарт оның 19.5 тармағында көрсетілген күннен күшіне енеді де Тараптар осы Келісімшарт бойынша өздеріне алған міндеттемелерін толық орындауына дейін қолданылады. Жұмыстардың аяқталуы және оларды Компания қабылдап алуы Келісімшарттың Кепілді мерзім шегінде қолданылуын тоқтатпайды.

17.2. Компания Жұмыстың нәтижесі қабылданғанға дейін кез келген уақытта Келісімшартты орындаудан бас тартуға құқылы, бұл жағдайда Мердігерге Компания Келісімшартты орындаудан бас тартуы жөніндегі хабарлама берілуіне дейін орындалған жұмыстарға сәйкес Келісімшарттың бағасының бөлігі төленеді.

Келісімшартты орындаудан бір жакты бас тарту жөніндегі хабарлама Компаниядан Келісімшартты бұзудың болжамды күнінен кемінде 15 (он бес) күн бұрын жіберіледі.

17.2.1. Мердігер Компаниядан Келісімшартты тоқтатуына байланысты келтірген іс жүзіндегі шығынын, Келісімшарт бағасы мен орындалған жұмыстар үшін төленген баға бөлігі арасындағы айырма шегінде талап етуге құқылы

17.3. Келісімшарт бұзылған кезде Компания төлеген аванс сомасы іс жүзінде орындалған Жұмыстар бағасынан асса, Мердігер аванстық төлемді, іс жүзінде орындалған Жұмыстар бағасын алып тастап, Компаниядан тиісті шот алған күннен 7 (жеті) жұмыс күні ішінде қайтаруға міндеттенеді.

18. БАСҚАҒА АУЫСТЫРУ

18.1. Права и обязанности Подрядчика по Договору не могут быть уступлены Подрядчиком без предварительного письменного согласия Компании. Любая уступка, совершаемая без письменного одобрения Компании, считается недействительной. Уступка при любых обстоятельствах не влечет для Компании дополнительных затрат.

19. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

19.1. Без ущерба для действительности документов, переданных с помощью факсимильной или электронной связи, не позднее 5 (пяти) рабочих дней после совершения такого отправления оригинал документа на бумажном носителе должен быть выслан Стороной-отправителем в адрес Стороны-адресата авиапочтой, курьерской почтой либо вручен уполномоченному лицу с нарочным (из рук в руки).

19.2. Договор, включая все приложения, заказ-наряды, планы, технические условия, инструкции и прочие положения, которые принимаются в соответствии с ним и прилагаются к нему или включаются в него ссылкой, представляют собой полное соглашение между Сторонами. Никакие другие заявления, предложения, меморандумы или иные материалы не изменяют его и не содержат толкования его условий.

19.3. После подписания Договора все предыдущие письменные и устные соглашения, переговоры, переписка между Сторонами, относящиеся к Договору, теряют силу.

19.4. Подрядчик обязуется подтвердить согласие с Договором, подписав его и возвратив Компании оригинал(ы) в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента получения.

19.5. Дату заключения Договора проставляет Компания на первой странице после получения от Подрядчика подписанного(ых) оригинала(ов) Договора.

19.6. Договор составлен в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из Сторон, на русском и казахском языках. В случае выявления разночтений, текст на русском языке является преобладающим.

19.7. Договор может быть изменен только путем подписания Сторонами дополнительного соглашения к Договору.

20. ПРИЛОЖЕНИЯ

20.1. К Договору прилагаются и являются его неотъемлемыми частями следующие приложения:

- приложение №1 - Техническое задание;
- приложение № 2 - Процедура доставки счетов АО «КТК-К»;

18.1. Мердігер осы Келісімшартты Компанияның алдын ала жазбаша рұқсатысыз басқаға ауыстыра алмайды. Компанияның алдын ала жазбаша келісімісіз жасалатын кез келген ауыстыру заңсыз болып танылады. Кез келген жағдайдағы ауыстыру үшін Компания қосымша шығынға қалмайды.

19. БАСҚА ЕРЕЖЕЛЕР

19.1. Факсимилдік немесе электрондық байланыс арқылы жіберілген құжаттардың қолданылуы шектелмей, құжаттың қағаз тасымалдауыштағы түпнұсқасын ондай жіберіледен 5 (бес) күннен кешікпей жіберуші Тарап алушы Тараптың мекенжайына авиапошта, курьер арқылы жіберуге немесе уәкілетті өкілінің қолына беруге тиіс.

19.2. Осы Келісімшарт, барлық Қосымшаларды, Тапсырыс-нарядтарды, жоспарларды, техникалық шарттарды, нұсқаулықтарды және басқа оған сәйкес қабылданатын және сілтеме жасалып, оған жалғанатын қосымшаларды қосқанда, Тараптар арасындағы толық келісім болып танылады. Ешқандай басқа өтініштер, ұсыныстар, меморандумдар немесе өзге материалдар оны өзгертпейді және оның шарттарын түсіндірмейді.

19.3. Келісімшартқа қол қойылғаннан соң Келісімшартқа қатысты барлық оған дейінгі жазбаша және ауызша келісімдер, келіссөздер, Тараптар арасындағы хат алысулар күшін жояды.

19.4. Мердігер осы Келісімшартқа келісуін оған қолын қойып, Компанияға алған күннен бастап 5 (бес) күнтізбелік күн ішінде қайтаруға міндеттенеді.

19.5. Келісімшарт жасалған күнін Мердігерден Келісімшарттың қол қойылған түпнұсқас(лар)ын алғаннан соң Компания оның бірінші бетіне белгілейді.

19.6. Келісімшарт 2 (екі) данада, әр Тарап үшін бір данадан, орыс, қазақ, тілдерінде жасалды. өзгеше белгіленбесе, орыс тіліндегі мәтін басым болады.

19.7. Келісімшарт тек Тараптар Келісімшартқа жасалған Қосымша келісімге қол қоюы арқылы ғана өзгертіледі.

20. ҚОСЫМШАЛАР

20.1. Келісімшартқа келесі Қосымшалар жалғанады және оның ажырамас бөліктері болып табылады:

- № 1 Қосымша – «Техникалық тапсырма»;
- № 2 Қосымша – Шоттарды жеткізу

- приложение № 3 - График выполнения работ;
- приложение № 4 - Договорная цена и порядок оплаты;
- приложение № 5 – Смета;
- приложение № 6 - Требования к подрядчикам в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды.
- приложение № 7 - Требования к страхованию Подрядчика

Указать следующие приложения, если применимо в соответствии с процедурами Компании:

- приложение № _____ – Соблюдение законодательства по борьбе с коррупцией (для договоров с «Посредниками» в соответствии с процедурами Компании).

- процедуры ККК-Қ АҚ;
- № 3 Қосымша – Жұмыстарды орындау кестесі;
 - № 4 Қосымша – Келісімшарт бағасы және төлем жасау тәртібі;
 - № 5 Қосымша – Смета
 - №6 Қосымша – Еңбекті қорғау, өнеркәсіптік қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау саласы бойынша мердігерлерге қойылатын талаптар.
 - № 7 Қосымша – Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес бойынша заңнаманы сақтау.

Қолданылатын болса, келесі Компания процедураларына сәйкес Делдалдық шарттар үшін:

- № _____ Қосымша – Сыбайлас жемқорлыққа қарсы күрес бойынша заңнаманы сақтау (Компания процедураларына сәйкес «Делдалдармен» жасалатын шарттар үшін).

21. АДРЕСА, БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

КОМПАНИЯ

Место нахождения: Казахстан, Атырауская область, Махамбетский район, сельский округ Бейбарыс, село Аккайын, улица 1, здание 24, почтовый индекс 060700

Почтовый адрес: 060097

Республика Казахстан, Атырауская область г. Атырау, Пр-т Абилкайыр Хана, 92 В, БЦ «Гранд Азия»

Банковские реквизиты:

21. ТАРАПТАРДЫҢ МЕКЕНЖАЙЛАРЫ МЕН БАНКТІК ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ

КОМПАНИЯ

Орналасуы: Қазақстан, Атырау облысы, Махамбет ауданы, Бейбарыс ауылдық округі, Аккайын ауылы, 1-көше, 24-ғимарат, пошталық индексі 060700

Пошта мекенжайы: 060097

Қазақстан Республикасы, Атырау облысы, Атырау қ., Әбілқайыр Хан даң. 92В үй, бизнес-орталық «Гранд Азия»

Банктік деректемелер:

ПОДРЯДЧИК

Место нахождения: _____

Почтовый адрес: _____

Банковские реквизиты: _____

МЕРДІГЕР

Орналасуы: _____

Пошта мекенжайы: _____

Банктік деректемелер: _____

ПОДПИСИ СТОРОН/ ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

*Форма «Технического задания» является примерной. Удалить данное пояснение/
«Техникалық тапсырма» үлгісі болжалды. Бұл түсініктемені өшіріп тастаңыз.*

Техническое задание

1. Наименование работ.

1.1. Подрядчик обязуется выполнить следующие Работы _____.

2. Требования к выполнению Работ

2.1 Работы должны выполняться в соответствии со следующими требованиями: _____ (указать нормативные правовые акты, СНиП, требования Компании и др.).

Дополнить иными условиями выполнения Работ в зависимости от специфики Работ, указать все приложения к ТЗ.

Техникалық тапсырма

1. Жұмыс атауы

1.1. Мердігер келесі жұмысты _____ орындауға міндеттенеді.

2. Жұмыс орындауға қойылатын талаптар

2.1 Жұмыс келесі талаптарға сәйкес орындалуы тиіс: _____ (нормативтік-құқықтық актілерді, Компанияның талаптарын және т.б. жазыңыз).

Жұмыс ерекшеліктеріне байланысты Жұмыс орындаудың өзге шарттарымен толықтырыңыз, ТТ барлық қосымшаларын жазыңыз.

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

ПРОЦЕДУРА ДОСТАВКИ СЧЕТОВ АО «КТК-К»	«КҚК-Қ» АҚ ШОТТАРЫН ЖЕТКІЗУ ПРОЦЕДУРАСЫ
<p>1. Направление счетов и сопроводительных документов</p> <p>1.1. Подрядчик направляет Компании оригиналы счетов и сопроводительных документов, указанных в разделе 2 настоящего Приложения, с четкой надписью «Оригинал» по почтовому адресу Компании: 060097 Республика Казахстан Атырауская область г. Атырау Пр-т Абилкайыр Хана, 92 В БЦ «Гранд Азия».</p> <p>1.2. В случае ненаправления Подрядчиком счетов к оплате и сопроводительных документов по адресу, указанному в п.1.1. настоящей Процедуры, Компания не будет считаться просрочившей свои обязательства по оплате.</p> <p>1.3. Копии счетов к оплате и сопроводительных документов направляются по электронной почте/факсу контактному лицу со стороны Компании, указанному в Договоре.</p> <p>1.4. Все счета на оплату должны быть подписаны уполномоченным представителем Подрядчика и скреплены печатью Подрядчика.</p>	<p>1. Шоттар мен ілеспелі құжаттарды жолдау</p> <p>1.1. Мердігер шоттар мен осы Қосымшаның 2 тарауында көрсетілген ілеспелі құжаттардың түпнұсқаларын анық жазылған «Түпнұсқа» атауымен Компанияның пошта мекенжайына жолдайды: 060097 Қазақстан Республикасы, Атырау облысы, Атырау қ., Әбілқайыр Хан даң. 92В үй, бизнес-орталық «Гранд Азия».</p> <p>1.2. Мердігер ақы төлейтін шоттар мен ілеспелі құжаттарды осы Қосымшаның 1.1. т. көрсетілген мекенжайға жолдамаған жағдайда Компания ақы төлеу бойынша өз міндеттемелерін кешіктірген болып саналмайды.</p> <p>1.3. Ақы төлейтін шоттар мен ілеспелі құжаттардың көшірмелері Компанияның Келісімшартта көрсетілген байланыстағы тұлғасына электрондық пошта/факс арқылы жолданады.</p> <p>1.4. Барлық ақы төлеуге ұсынылған шоттарға Мердігердің уәкілетті өкілінің қолы қойылып, Мердігердің мөрімен бекітілуге тиіс.</p>
<p>2. Сопроводительные документы</p> <p>В целях своевременной оплаты Подрядчик должен предоставить Компании следующие документы, составленные на казахском, русском языках:</p> <p><u>2.1. При оплате за фактически выполненные Работы:</u></p> <p>2.1.1. Счет на оплату с указанием: (а) номера и даты счета; (б) наименования, адреса, телефона, РНН и КБе Компании и Подрядчика (<u>для Подрядчика - резидента РК</u>); (с) номера и даты Договора; (д) банковских реквизитов Компании и Подрядчика; (е) описание вида выполненных Работ в соответствии с Договором и периода их выполнения; (ф) суммы НДС отдельной строкой (<u>если Работы облагаются НДС</u>); (г) суммы, подлежащей оплате, цифрами и прописью с указанием валюты. <u>В случае если Подрядчик является нерезидентом РК, то счет на оплату должен быть дополнен указанием на страну постоянного резидентства Подрядчика.</u></p> <p>2.1.2. При выполнении строительно-монтажных работ Подрядчик передает Компании Акт о приемке выполненных работ и Справку о стоимости выполненных работ и затрат, оформленные в</p>	<p>2. Ілеспелі құжаттар</p> <p>Төлем уақытында жасалуы үшін Мердігер Компанияға орыс, қазақ тілдерінде дайындалған келесі құжаттарды ұсынуға тиіс:</p> <p><u>2.1. Іс жүзінде орындалған жұмыстар үшін төлем жасасағанда:</u></p> <p>2.1.1. Келесілер көрсетілген ақы төлеу шоты: (а) шоттың нөмірі мен күні; (б) Компанияның және Мердігердің атаулары, мекенжайлары, телефондары, СТН және КБе (<u>Мердігер ҚР резиденті болса</u>); (с) Келісімшарттың нөмірі мен жасалған күні; (д) Компанияның және Мердігердің банкілік деректемелері; (е) Келісімшартқа сәйкес орындалған Жұмыстардың сипаттамасы және олардың орындалу кезеңі; (ф) ҚҚС сомасы жеке жолмен (<u>егер Жұмыстарға салық салынатын болса</u>); (г) Сан және сөз арқылы жазылған, валютасы көрсетілген төленетін сома. <u>Мердігер ҚР резиденті емес болған жағдайда ақы төлеу шотында Мердігердің тұрақты резиденттік елі көрсетілуі тиіс</u></p> <p>2.1.2. Құрылыс-монтаж жұмыстары орындалғанда Мердігер Компанияға Қазақстан Республикасының заңнама талаптарына сәйкес ресімделген Орындалған жұмыстарды қабылдау</p>

<p>соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан.</p> <p>2.1.3. В случае выполнения Работ, не являющихся строительно-монтажными, Подрядчик передает Компании акт сдачи-приемки работ/услуг, оформленный по форме Р-1 согласно законодательству Республики Казахстан.</p> <p>2.1.4. Счет-фактура Подрядчика (если применимо) направляется Компании только после подтверждения Компанией того, что акт сдачи-приемки ею подписан. Подтверждение направляется Компанией по электронной почте незамедлительно, т.е. во всяком случае не позднее следующего календарного дня после подписания акта сдачи-приемки. Датой счета-фактуры должна быть дата, отстоящая не более чем на 5 календарных дней от даты подписания акта сдачи-приемки Компанией.</p> <p>2.1.5. Оплата Работ\Услуг, приемка которых произведена по соответствующему акту, производится только при наличии у Компании правильно оформленного полного комплекта оригиналов необходимых документов, включая счет-фактуру Подрядчика.</p> <p><u>2.2. При выплат авансового платежа</u></p> <p>Счет на оплату, с указанием:</p> <p>(а) номера и даты счета;</p> <p>(б) наименования, адреса, телефона, РНН и КБе Компании и Подрядчика <u>(для Подрядчика - резидента РК)</u>;</p> <p>(с) номера и даты Договора;</p> <p>(д) банковских реквизитов Компании и Подрядчика;</p> <p>(е) пункта Договора, на основании которого производится выплата аванса, а также процентного соотношения суммы аванса к общей сумме Договора;</p> <p>(ф) суммы НДС отдельной строкой <u>(если Работы облагаются НДС)</u>;</p> <p>(г) суммы, подлежащей оплате, цифрами и прописью, с указанием валюты.</p> <p>Для закрытия выплаченных ранее авансов Подрядчик направляет Компании полный пакет документов, указанных в п.2.1. настоящего Приложения.</p> <p><u>В случае если Подрядчик является нерезидентом РК, то счет на оплату должен быть дополнен указанием на страну постоянного резидентства Подрядчика.</u></p> <p>2.3. Вопросы, касающиеся счетов, их оплаты и сопроводительных документов можно направлять контактному лицу Компании или по следующему электронному адресу: Accounts.payable@cpccpipe.ru</p>	<p>актісін және Орындалған жұмыстардың бағасы мен жұмсалған шығыс туралы анықтама табыстайды.</p> <p>2.1.3. Құрылыс-монтаждық емес Жұмыстар орындалғанда Мердігер Компанияға ҚР заңнамасының талаптарына сәйкес Р-1 нысаны бойынша ресімделген Көрсетілген қызметті тапсыру-қабылдау актісін табыстайды.</p> <p>2.1.4. Мердігердің шот-фактурасы (егер қолданылса) Компанияға ол тапсыру-қабылдау актісіне қол қойғанын растағанда ғана жіберіледі. Растауды Компания электронды пошта арқылы кешіктірмей, тапсыру-қабылдау актісіне қол қойған күнінің ертеңінен қалдырмай жолдайды. Шот-фактураның күні Компания тапсыру- қабылдау актісіне қол қойған күннен 5 күнтізбелік күннен аспауға тиіс.</p> <p>2.1.5. Тиісті акт бойынша қабылданған Жұмыс/Қызмет бойынша төлем Компанияда дұрыс ресімделген қажет құжаттардың толық жинағы болғанда ғана, Мердігердің шот-фактурасын қоса алғанда, жасалады.</p> <p><u>2.2. Авансылық төлем жасалғанда</u></p> <p>Келесілер көрсетілген ақы төлеу шоты:</p> <p>(а) шоттың нөмірі мен күні;</p> <p>(б) Компанияның және Мердігердің атаулары, мекенжайлары, телефондары, СТН және КБе <u>(Мердігер ҚР резиденті болса)</u>;</p> <p>(с) Келісімшарттың нөмірі мен жасалған күні;</p> <p>(д) Компанияның және Мердігердің банкілік деректемелері;</p> <p>(е) Келісімшарттың аванс төлеуге негіз болатын тармағы, сондай-ақ аванс сомасының жалпы Келісімшарт сомасына қатысты пайызы;</p> <p>(ф) ҚҚС сомасы жеке жолмен <u>(егер Жұмыстарға салық салынатын болса)</u>;</p> <p>(г) Сан және сөз арқылы жазылған, валютасы көрсетілген төленетін сома.</p> <p>Алдын ала төленген аванстарды жабу үшін Мердігер осы Қосымшаның 2.1т. көрсетілген құжаттардың толық жинағын Компанияға жолдайды.</p> <p><u>Мердігер ҚР резиденті емес болған жағдайда ақы төлеу шотында Мердігердің тұрақты резиденттік елі көрсетілуі тиіс</u></p> <p>2.3. Шоттарға, оларды төлеуге, ілеспелі құжаттарға қатысты сұрақтарды Компанияның байланыстағы өкіліне немесе мына электрондық поштаға жолдауға болады: Accounts.payable@cpccpipe.ru</p>
---	--

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

Подпись/Қолы:

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

График выполнения работ/ Жұмыс орындау кестесі

№	Работы (наименование, виды, этапы)/ Жұмыс (атауы, түрлері, кезеңдері)	Начало/ Басталуы	Окончание/ Аяқталуы	Стоимость этапа /Кезең құны <i>Если неприменимо, то удалить колонку/ Қолданылмаса, бағанды өшіріңіз</i>
1				
2				

В случае если исполнение обязательств Сторон, предусмотренных Договором, началось до даты заключения Договора, то дополнить Приложение №3 следующим пунктом. Если нет, то удалить пункт и пояснение полностью.

Стороны пришли к соглашению, что условия Договора распространяют своё действие на отношения Сторон, фактически сложившиеся между ними, начиная с _____ 20 ____ г.

Келісімшартта көзделген Тараптардың міндеттемелерін орындау Келісімшарт жасасу күнінен бұрын басталса, №3 Қосымшаны келесі тармақпен толықтырыңыз. Жоқ болса, бұл түсініктемені түгелдей өшіріп тастаңыз.

Тараптар осы Келісімшарттың шарттары Тараптардың 20__ жылғы _____ бастап іс жүзінде қалыптасқан қатынастарына қатысты қолданылады деген келісімге келді.

ПОДРЯДЧИК//МЕРДІГЕР

Подпись/Қолы

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

КОМПАНИЯ//КОМПАНИЯ

Подпись/Қолы

Должность/Лауазымы

Ф.И.О./Аты-жөні

ДОГОВОРНАЯ ЦЕНА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

КЕЛІСІМШАРТ БАҒАСЫ ЖӘНЕ ТӨЛЕМ ЖАСАУ ТӘРТІБІ

1. Договорная цена

1.1. Договорная цена определяется в соответствии со «Сметой» (Приложение №5 к Договору) составляет _____ (указать цифрами и прописью) _____ (указать валюту), не включая НДС.

Выбрать один из вариантов формулировок по НДС:

1.2. НДС уплачивается сверх Договорной цены по ставке, установленной законодательством РК.

1.2. НДС не уплачивается, в связи с _____ (указать основание).

2. Порядок оплаты

Примерные формулировки условий оплаты
При ежемесячной оплате

2.1. Оплата выполненных Работ осуществляется ежемесячно в течение 20 (двадцати) рабочих дней с даты подписания Сторонами Акта о приемке выполненных работ.

Окончательный расчет за все Работы, выполненные Подрядчиком по настоящему Договору, производится Компанией в течение 20 (двадцати) рабочих дней с даты подписания Сторонами окончательного акта о приемке выполненных работ.

Вариант 2 - аванс и оплата оставшейся части суммы
после завершения всех Работ

2.1. Компания в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента заключения Договора выплачивает Подрядчику аванс в размере _____ % от Договорной цены, что составляет _____.

Оплата оставшейся суммы в размере _____ осуществляется в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента подписания Сторонами окончательного акта о приемке выполненных работ после выполнения всех Работ по Договору.

Вариант 3 - оплата по завершении всех Работ

2.1. Оплата оказанных и принятых Компанией Работ в размере 100% (сто процентов) Договорной цены осуществляется в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента подписания Сторонами окончательного Акта о приемке выполненных работ после выполнения всех Работ по Договору.

Если Договорная цена выражена в иностранной валюте,
то дополнить следующим пунктом, проставив
соответствующую нумерацию

1. Келісімшарт бағасы

1.1. Келісімшарт бағасы “Сметаға” (Келісімшарттың № 5 Қосымшасы) сәйкес анықталады және ҚҚС-сыз _____ (санмен және сөзбен жазыңыз) _____ (валютаны жазыңыз) құрайды.

ҚҚС бойынша тұжырымдама нұсқаларының біреуін таңдаңыз:

1.2. ҚҚС Келісімшарт бағасының үстінен ҚР заңнамасында белгіленген мөлшерлемеммен төленеді.

1.2. ҚҚС _____ (негізін жазыңыз) байланысты төленбейді.

2. Төлем жасау тәртібі

Төлем шарттарының болжалды тұжырымдамалары
Ай сайын төленгенде

2.1. Орындалған Жұмыс ақысы Орындалған жұмысты қабылдау актісіне Тараптар қол қойған күннен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде ай сайын төленеді:

Мердігер осы Келісімшарт бойынша орындаған барлық Жұмыс үшін соңғы есеп айырысуды Компания Орындалған жұмысты қабылдаудың соңғы актісіне Тараптар қол қойған сәттен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде жасайды.

2-нұсқа - аванс және соманың қалған бөлігін барлық
Жұмыс аяқталған соң төлеу

2.1. Келісімшартқа қол қойған сәттен бастап Компания 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде Мердігерге Келісімшарт бағасының _____ % тең _____ құрайтын аванс төлейді.

_____ мөлшеріндегі қалған сома Келісімшарт бойынша барлық Жұмыс орындалған соң орындалған жұмысты қабылдаудың ақырғы актісіне Тараптар қол қойғаннан бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде төленеді.

3-нұсқа - барлық Жұмыс аяқталған соң төлем жасау

2.1. Орындалған және Компания қабылдаған Жұмыс ақысы Келісімшарт бағасының 100% мөлшерінде Келісімшарт бойынша барлық Жұмыс орындалған соң орындалған жұмысты қабылдаудың ақырғы актісіне Тараптар қол қойғаннан бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде төленеді.

Егер Келісімшарт бағасы шетел валютасымен
берілсе, онда тиісті нөмір салып, келесі тармақпен
толықтырыңыз

Валюта платежей - _____(указать)

Төлем валютасы - _____(жазыңыз).

Оплата осуществляется по курсу Национального Банка РК на день платежа.

Төлем ол жасалған күнгі ҚР Ұлттық банкінің бағамы бойынша жасалады.

В случае необходимости предоставления Подрядчиком банковской гарантии (возвращения авансового платежа, исполнения договора), дополнить настоящее Приложение условиями о банковской гарантии. Если нет, то удалить данное пояснение.

Мердігер банк кепілдігін (авансылық төлемді қайтару, келісімшартты орындау) табыстау қажеттілігі болса, осы Қосымша банк кепілдігі туралы шарттармен толықтырылсын. Жоқ болса, бұл түсініктемені өшіріп тастаңыз.

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

Смета / Смета

Наименование объекта/вида Работ/ Объектінің атауы/Жұмыс түрі: _____

№	Виды работ и затрат (оборудования)/ Жұмыс және шығын (жабдық) түрлері	Ед. изм./ Өлш. бірл.	Кол-во/ Q-ty/ Саны	Стоимость ед.изм. в _____ (указать валюту)/ Өлш. бірл. _____ мен (валютасын жазыңыз)/ құны	Стоимость работ всего _____ (указать валюту)/ Жұмыс құнының барлығы _____ мен (валютасын жазыңыз)

ПОДРЯДЧИК// МЕРДІГЕР

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

КОМПАНИЯ// КОМПАНИЯ

подпись/ қолы

должность/ лауазымы

Ф.И.О./ аты-жөні

20 ____ № _____ келісімшартқа № ____ қосымша	Приложение № ____ к договору № _____ от _____ 20 ____
ЕҢБЕКТІ ҚОРҒАУ, ӨНЕРКӘСІПТЕГІ ҚАУІПСІЗДІК, ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ САЛАСЫНДА МЕРДІГЕРЛЕРГЕ ҚОЙЫЛАТЫН МИНИМАЛ ТАЛАПТАР	МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПОДРЯДЧИКАМ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ТРУДА, ПРОМЫШЛЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
КІРІСПЕ	ВВЕДЕНИЕ
Келісімшарттың осы Қосымшасымен келісе отырып, МЕРДІГЕР қолданыстағы ҚР заңнамасының нормаларын, соның ішінде өнеркәсіптегі және өрт қауіпсіздігі, жер қойнауы туралы, қоршаған ортаны қорғау, табиғи және минералды ресурстар туралы заңнаманы, Жұмыс орындау аумағында қолданылатын өзге заңдар мен норматив актілерді, сондай-ақ КОМПАНИЯНЫҢ ішкі норматив құжаттарын, соның ішінде осы ең аз талаптарды сақтауға міндеттенеді.	Соглашаясь с настоящим Приложением к Договору, ПОДРЯДЧИК обязуется соблюдать нормы действующего законодательства РК, включая законодательство о промышленной и пожарной безопасности, о недрах, об охране окружающей среды, о природных и минеральных ресурсах, иные законы и нормативные акты, действующие на территории выполнения Работ, а также внутренние нормативные документы и стандарты КОМПАНИИ, включая настоящие минимальные требования.
1. ЖАЛПЫ ЕРЕЖЕЛЕР	1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
1.1. Осы Қосымша қауіптілік деңгейі төмен жұмыс орындау немесе қызмет көрсету (мәтінде бұдан әрі - Жұмыс) барысында денсаулық сақтау, еңбекті қорғау, өнеркәсіптегі қауіпсіздік, қоршаған ортаны қорғау, өрт қауіпсіздігі және жолдағы қозғалыстың қауіпсіздігі (бұдан әрі - ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ) саласындағы КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІң өзара қарым-қатынастары мәселелерін реттейді.	1.1. Настоящее Приложение регламентирует вопросы взаимодействия КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА в области охраны труда, пожарной безопасности, промышленной безопасности, охраны окружающей среды, пожарной безопасности и безопасности дорожного движения (далее - ОТ, ПБ и ООС) при выполнении работ, либо оказании услуг низкой степени риска (далее по тексту – Работы).
1.2 Осы Қосымша мақсатында КОМПАНИЯНЫҢ Келісімшарт бойынша контрагенті «МЕРДІГЕР» деп аталады.	1.2 В целях настоящего Приложения контрагент КОМПАНИИ по Договору именуется «ПОДРЯДЧИК».
1.3 «Мердігердің қызметкері» (жеке және көпше түрде) термині бұл қосымшада МЕРДІГЕРДІң қызметкерлері, яғни МЕРДІГЕР азаматтық-құқықтық шарттар бойынша тартқан жеке тұлғалар, сондай-ақ МЕРДІГЕР Келісімшарттағы Жұмысты орындауға тартқан қосалқы мердігер мекемелер (қосалқы мердігерлер) түсініледі.	1.3 Под термином «работник Подрядчика» (как в единственном, так и множественном числе) в настоящем Приложении понимаются работники ПОДРЯДЧИКА, т.е. физические лица, привлеченные ПОДРЯДЧИКОМ по гражданско-правовым договорам, а также привлеченные ПОДРЯДЧИКОМ субподрядные организации для выполнения Работ по Договору (Субподрядчики).
1.4. Бұл Қосымшаның талаптары Мердігердің қызметкерлеріне, сондай-ақ көлік құралдарына (бұдан әрі – КҚ) және арнайы техникасына, жабдықтарына, механизмдеріне, құралдарына, керек-жарағына, және Келісімшарт бойынша міндеттемелерді орындау мақсатындағы өзге ресурстарына қатысты қолданылады.	1.4. Требования настоящего Приложения распространяются на персонал Подрядчика, а также на автотранспортные средства (далее – АТС) и специальную технику (далее – СТ), оборудование, механизмы, инструменты, оснастку и иные ресурсы Подрядчика в целях выполнения обязательств по Договору.
1.5. Осы Қосымшаның талаптарын сақтау МЕРДІГЕРДІ өз қауіпсіздігінің қажетті деңгейін қамтамасыз ету жөніндегі жауапкершіліктен босатпайды және мердігердің нысандағы қауіпсіз жағдайды және қызмет көрсетудің қауіпсіз деңгейін ұстап тұру жөніндегі міндеттемелерін шектеу ретінде түсіндірілмеуі тиіс.	1.5. Соблюдение требований настоящего Приложения не освобождает ПОДРЯДЧИКА от ответственности по обеспечению необходимого уровня собственной безопасности, и не должно толковаться как ограничивающие обязательства Подрядчика по поддержанию безопасной обстановки на объекте и безопасного уровня предоставления услуг.
2. ЕҚ, ӨҚ ЖӘНЕ ҚОҚ БАСҚАРУ ЖҮЙЕСІ ЖӘНЕ ТАЛАПТАРДЫ САҚТАУ	2. СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ОТ, ПБ И ООС И СОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ

<p>2.1. Мердігердің және ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ барлық қызметкері КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы саясаты туралы және жол қозғалысы қауіпсіздігін қамтамасыз ету саласындағы саясаты туралы мәлімдемелерімен танысуға және оларды ұстануға міндетті.</p>	<p>2.1. Все работники Подрядчика и СУБПОДРЯДЧИКА должны быть ознакомлены и обязаны придерживаться предоставляемых КОМПАНИЕЙ Заявления о Политике в области ОТ, ПБ и ООС и Заявления о политике в области обеспечения безопасности дорожного движения.</p>
<p>2.2. МЕРДІГЕР мен ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ әр қызметкері үшін ең бастысы өзінің қауіпсіздігі, сонымен қатар басқа қызметкерлердің өмірі мен денсаулығы болуы тиіс. Мердігердің қызметкері Компанияның ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ қызметкерлеріне кеңесу немесе ұсыныс беру үшін хабарласа алады.</p>	<p>2.2. Приоритетом каждого работника ПОДРЯДЧИКА и СУБПОДРЯДЧИКА должна быть собственная безопасность, а также жизнь и здоровье других работников. Работник ПОДРЯДЧИКА может обратиться к сотрудникам службы ОТ, ПБ и ООС КОМПАНИИ за консультацией либо с предложением.</p>
<p>2.3. МЕРДІГЕРДІҢ басшылары көшбасшылық және ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ жөніндегі саясатқа бейімділікті ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ басқаруға тұрақты және белсенді қатысу арқылы, оның ішінде ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын сақтауға қатысты мәселелерді талқылауға және шешуге тұрақты және белсенді қатысу арқылы көрсете білуі керек, соның ішінде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - нысандарға үнемі бару; - қызметкерлермен ашық диалогты қолдау; - КЕЛІСІМШАРТ талаптарын орындау үшін жеткілікті мөлшерде білікті адам ресурстарын бөлу. 	<p>2.3. Руководители ПОДРЯДЧИКА должны демонстрировать лидерство и приверженность Политике по ОТ, ПБ и ООС посредством регулярного и активного участия в управлении ОТ, ПБ и ООС, в том числе посредством регулярного и активного участия в обсуждении и решении вопросов, касающихся соблюдения требований ОТ, ПБ и ООС, включая:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярное посещение объектов; - поддержание открытого диалога с работниками; - выделение квалифицированных людских ресурсов в количестве, достаточном для выполнения условий ДОГОВОРА.
<p>2.4. МЕРДІГЕР ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРГЕ осы құжатта көрсетілген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы талаптардан кем болмайтындай талап қояды, олар қосалқы мердігерлік шартқа енгізіледі.</p>	<p>2.4. ПОДРЯДЧИК предъявляет к СУБПОДРЯДЧИКАМ требования в области ОТ, ПБ и ООС не меньшие, чем указанные в настоящем документе, путем их включения в договоры субподряда.</p>
<p>2.5 ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ өз міндеттемелерін тиісті орындамағаны үшін жауапкершілік толықтай МЕРДІГЕРГЕ жүктеледі.</p>	<p>2.5 Ответственность за ненадлежащее исполнение обязательств СУБПОДРЯДЧИКАМИ полностью возлагается на ПОДРЯДЧИКА.</p>
<p>2.6. Келісімшартқа қол қойылғанша КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРГЕ Компанияда қолданылатын ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ саласындағы талаптар туралы, Компанияда енгізілген еңбекті қорғауды, өнеркәсіптегі қауіпсіздікті және қоршаған ортаны қорғауды басқару жүйесі туралы ақпарат береді (ішкі норматив актілердің, стандарттардың, ІБҚ, нұсқаулықтардың т.с.с. көшірмелеріне сілтеме http://www.cpc.ru/RU/tenders/Pages/HSEDocuments.aspx жолдайды). Компанияның ішкі норматив құжаттарының тізімі толықтырылуы, олардың талаптары өзгеруі мүмкін, ол жөнінде Компания Мердігерге жазбаша хабарлайды. Қажет болғанда Мердігердің қызметкерлері нысанға кіруге рұқсат алмас бұрын Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ бөлімшесінде қосымша нұсқаулардан және Компанияның ішкі норматив актілерінің негізгі талаптары туралы білімін тексеруден өтуге міндетті. Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ ішкі талаптарына қатысты оқу материалдары https://ktr-Contractor.olimpoks.ru/ сілтемесі бойынша жарияланған.</p>	<p>2.6. До заключения Договора КОМПАНИЯ информирует ПОДРЯДЧИКА о действующих в Компании требованиях в области ОТ, ПБ и ООС, о внедренной в Компании системе управления охраной труда, промышленной безопасностью и охраной окружающей среды (направляет ссылку, где размещаются копии внутренних нормативных актов, стандартов, ВРД, инструкций и др. http://www.cpc.ru/RU/tenders/Pages/HSEDocuments.aspx)</p> <p>Перечень внутренних нормативных документов Компании может быть дополнен, а их требования изменяться, о чем Подрядчик письменно извещается Компанией. При необходимости, работники Подрядчика должны пройти дополнительные инструктажи и проверку знаний ключевых требований внутренних нормативных актов Компании по ОТ, ПБ и ООС перед получением допуска на объект в подразделении ОТ, ПБ и ООС Компании. Обучающие материалы внутренних требований по ОТ, ПБ и ООС Компании размещены по ссылке: https://ktr-Contractor.olimpoks.ru/.</p>

<p>2.7 Мердігер КОМПАНИЯНЫҢ ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ саласындағы жергілікті норматив актілерінің талаптарын орындауға міндеттенеді немесе өзінің пара-пар талаптарды қолдануының дәлелдерін ұсынады. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ сұрауы бойынша КОМПАНИЯНЫҢ уәкілетті өкілдеріне Келісімшарт бойынша жұмыстарды орындау кезінде МЕРДІГЕР пайдаланатын кез келген жабдыққа, көлік құралдары мен арнайы техникаға, МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлеріне, материалдары мен құжаттамаларына инспекциялау жүргізу мақсатында қолжетімділікті қамтамасыз етеді:</p>	<p>2.7 Подрядчик обязуется соблюдать требования локальных нормативных актов КОМПАНИИ в области ОТ, ПБ и ООС, либо обязан предъявить доказательства применения своих равнозначных требований. ПОДРЯДЧИК по запросу КОМПАНИИ обеспечивает уполномоченным представителям Компании доступ к любому оборудованию, используемому ПОДРЯДЧИКОМ при выполнении Работ по Договору, АТС и СТ, работникам ПОДРЯДЧИКА, материалам и документации уполномоченным представителям КОМПАНИИ для инспектирования с целью того, чтобы КОМПАНИЯ могла:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Мердігер КОМПАНИЯНЫҢ талаптарын, сондай-ақ, ҚР-дың ЕҚ, ӨҚ ж/е ҚОҚ саласындағы заңнамасын орындайтынына көз жеткізу үшін; • қажет болғанда Келісімшарт бойынша КОМПАНИЯ нысандарында Жұмыс орындауға байланысты орын алған кез келген апатты және/немесе оқиғаны, сонымен қатар, Компаниямен келісімшарт аясында МЕРДІГЕР пайдаланатын АҚҚ және Арнайы техникамен болған кез келген жол-көлік оқиғасын тәуелсіз тергеу үшін. 	<ul style="list-style-type: none"> • убедиться в соблюдении Подрядчиком требований КОМПАНИИ, а также законодательства РК в области ОТ, ПБ и ООС; • провести при необходимости независимое расследование любой аварии и/или инцидента, связанных с выполнением ПОДРЯДЧИКОМ Работ по договору на объектах КОМПАНИИ, а также расследование любого дорожно-транспортного происшествия, произошедшего с АТС и СТ, используемого Подрядчиком в рамках договора с Компанией.
<p>2.8. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ нысандарында жұмыс орындауға тікелей қатысы жоқ тұлғалардың, көлік құралдарының, арнайы техниканың, құралдардың, керек-жарақтың, химиялық заттардың болуына (егер келісімшартта немесе басқа жазбаша келісімде өзге ескерту болмаса) жол бермеуге міндеттенеді.</p>	<p>2.8. ПОДРЯДЧИК обязуется не допускать присутствие лиц, АТС и СТ, оборудования, механизмов, инструментов, оснастки, химических веществ, не связанных с непосредственным выполнением работ на объектах КОМПАНИИ (если иное не оговорено договором, либо другим письменным соглашением).</p>
<p>2.9. Темекі шегуге тек арнайы белгіленген орындарда ғана рұқсат етіледі.</p>	<p>2.9. Курение разрешается только в специально отведенных обозначенных местах.</p>
<p>2.10. Компания нысандарының аумағында бейне және фотоаппаратура қолдану үшін Компанияның Аймақтық менеджерінің алдын ала жазбаша рұқсатын алу, сондай-ақ қосымша қауіпсіздік шараларын, соның ішінде фотожарқылды, не қосымша жарықтандыру құралдарын қолдануға қатысты шаралардың орындалуын қамтамасыз ету талап етіледі.</p>	<p>2.10. Для использования видео- и фотоаппаратуры на территории объектов КОМПАНИИ требуется получение предварительного письменного разрешения Регионального менеджера КОМПАНИИ, а также обеспечение выполнения дополнительных мер безопасности, в том числе на применение фотовспышки, либо иных устройств дополнительного освещения.</p>
<p>2.11. КОМПАНИЯНЫҢ жарылыс-өрт қаупі бар өндіріс нысандары (мұнай айдау станциялары, күзетулі аймақтар, автоматтандырылған газ тарату станциялары) аумақтарында ұялы телефон және ұқсас құрылғыларды қолдануға тыйым салынады (ұялы телефондар мен ұқсас құрылғылар сөндірулі болуы тиіс).</p>	<p>2.11. На территории взрыво-пожароопасных производственных объектов КОМПАНИИ (нефтеперекачивающие станции, охранные зоны, автоматические газораспределительные станции) пользование мобильными телефонами и аналогичными устройствами запрещается (мобильные телефоны и аналогичные устройства должны быть выключены).</p>
<p>2.12. КОМПАНИЯ нысандарының аумағында оқатар немесе өзге түрлі қаруды, сондай-ақ оқ-дәрі және жарылғыш заттарды алып жүруге және сақтауға тыйым салынады. Өзімен оқатар немесе өзге түрлі қару, сондай-ақ оқ-дәрі және жарылғыш заттар алып жүрген тұлғалар жұмыс орындау орнынан дереу шығарылуы тиіс, әрі қарай тиісті мемлекеттік органдарға хабар беріледі. Бұдан әрі бұл тұлғаларға КОМПАНИЯ нысандарына кіруге жол берілмейді.</p>	<p>2.12. На объектах КОМПАНИИ запрещено ношение и хранение огнестрельного или иного вида оружия, а также боеприпасов и взрывчатых веществ. Лица, имеющие при себе огнестрельное или иной вид оружия, а также боеприпасы и взрывчатые вещества, подлежат немедленному удалению с места выполнения работ с последующим уведомлением соответствующих государственных органов. В дальнейшем данные лица не будут допускаться на объекты КОМПАНИИ.</p>

2.13. МЕРДІГЕР барлық ескерту белгісін, дабыл оттарын, қорғайтын қоршауларды, бекітпелерді, кедергілерді, сүйеніштерді, соның ішінде қауіпсіз көтерілу жолдарын (құрылыс ағаштары, баспалдақ т.б.) қамтамасыз етуге және тиісті күйде ұстауға міндетті.	2.13. ПОДРЯДЧИК обязан обеспечить и содержать в надлежащем состоянии все предупредительные знаки, сигнальные огни, защитные ограждения, крепления, барьеры, поручни, включая безопасный доступ (леса, лестницы и т.п.).
2.14. Орындалатын жұмыс түріне байланысты КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРГЕ қауіптілігі жоғары жұмысты ұйымдастыруға қатысты мына нұсқаулықтарды ұсынады:	2.14. В зависимости от вида выполняемых Работ КОМПАНИЯ передает ПОДРЯДЧИКУ следующие инструкции по организации работ повышенной опасности:
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК-К» АҚ-ның еңбекті қорғау, өнеркәсіптегі қауіпсіздік және қоршаған ортаны қорғау саласындағы саясаты туралы мәлімдемесі 	<ul style="list-style-type: none"> Заявление о Политике в области охраны труда, промышленной безопасности и охраны окружающей среды АО «КТК-К»
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК-К» АҚ-ның жолдағы қозғалыстың қауіпсіздігін қамтамасыз ету саласындағы саясаты туралы мәлімдемесі 	<ul style="list-style-type: none"> Заявление о Политике в области обеспечения безопасности дорожного движения АО «КТК-К»
<ul style="list-style-type: none"> КҚК нысандарында Өмірлік маңызы бар ережелерді енгізу процедурасы 	<ul style="list-style-type: none"> Процедура внедрения Жизненно Важных Правил на объектах КТК
<ul style="list-style-type: none"> Осал жерлерді жою бағдарламасы үшін ЕҚ, ҚТ және ҚОҚ басқару жоспары 	<ul style="list-style-type: none"> План Управления ОТ, ПБ и ООС. Программа устранения узких мест
<ul style="list-style-type: none"> “От, газ қауіпі бар, жөндеу, жер қазу және қауіптілігі жоғары басқа жұмыстарды оларға дайындалуға және жүргізуге рұқсат қағаз рәсімдеп ұйымдастыру және жүргізу процедурасы” 	<ul style="list-style-type: none"> Процедура по организации и проведению огневых, газоопасных, ремонтных, земляных и других работ повышенной опасности с оформлением нарядов-допусков на их подготовку и проведение».
<ul style="list-style-type: none"> «Техникалық қызмет көрсету және апат кезінде әрекет ету мақсатында механикалық-техникалық жабдықтарды оқшаулаудың жалпы принциптері»; 	<ul style="list-style-type: none"> «Общие принципы изоляции механо-технологического оборудования для целей технического обслуживания и аварийного реагирования»;
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК нысандарында ауа кеңістігін бақылауды ұйымдастыру бойынша №104 нұсқаулық»; 	<ul style="list-style-type: none"> «Инструкция № 104 по организации контроля воздушной среды на объектах КТК»;
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК жарылыс қауіпі және жарылыс-өрт қауіпі бар нысандарында от жұмыстарын қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №105 нұсқаулық»; 	<ul style="list-style-type: none"> «Инструкция № 105 по организации безопасного проведения огневых работ на взрывопожароопасных объектах КТК»;
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК нысандарында жүк көтеру крандарымен жұмысты қауіпсіз жүргізу бойынша №106 нұсқаулық»; 	<ul style="list-style-type: none"> Инструкция № 106 по организации безопасного проведения работ с применением грузоподъемных кранов на объектах КТК
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК нысандарында жер қазу жұмыстарын қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №107 нұсқаулық»; 	<ul style="list-style-type: none"> «Инструкция № 107 по организации безопасного проведения земляных работ на объектах КТК»;
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК нысандарында газ қауіпі бар жұмыстарды қауіпсіз жүргізуді ұйымдастыру бойынша №108 нұсқаулық»; 	<ul style="list-style-type: none"> «Инструкция №108 по организации безопасного проведения газоопасных работ на объектах КТК»;
<ul style="list-style-type: none"> «КҚК мұнай құбыры жүйесін пайдалану кезінде өрт қауіпсіздігі ережелері» ІБК 	<ul style="list-style-type: none"> ВРД «Правила пожарной безопасности при эксплуатации нефтепроводной системы КТК».
<ul style="list-style-type: none"> Сонымен қатар, Компания Мердігерге Компанияның келесі жергілікті нормативтік актілерін жолдайды: 	<ul style="list-style-type: none"> Кроме того, Компания направляет Подрядчику следующие локальные нормативные акты Компании:
<ul style="list-style-type: none"> КСТ 04.06.2022 «Оқиғаларды есепке алу және тергеу тәртібі» 	<ul style="list-style-type: none"> СТП 04.06.2022 «Порядок учета и расследования происшествий»;

<ul style="list-style-type: none"> Компанияның «КҚК-К» АҚ жұмыскерлерінің арнайы киіміне, арнайы аяқ киіміне және басқа да жеке қорғану құралдарына қойылатын талаптары» стандарты 	<ul style="list-style-type: none"> Стандарт КОМПАНИИ «Требования к спецодежде, спецобуви и другим средствам индивидуальной защиты работников АО КТК-К»
<ul style="list-style-type: none"> Еңбек жағдайын және жұмыстың қауіпсіз жүргізілуін бақылау процедурасы; 	<ul style="list-style-type: none"> Процедура наблюдения за условиями труда и безопасным ведением работ;
<ul style="list-style-type: none"> КҚК КСТ 55.10.2021 «КҚК-К» АҚ автокөлік құралдарының қауіпсіз пайдаланылуын қамтамасыз ету ережесі; 	<ul style="list-style-type: none"> Положение по обеспечению безопасной эксплуатации автотранспортных средств АО «КТК-К» СТП КТК 55.10.2021;
<ul style="list-style-type: none"> Мұнай құбырының күзету аймағында жұмыс жүргізуді ұйымдастыру регламенті; 	<ul style="list-style-type: none"> Регламент организации производства работ в охранной зоне нефтепровода;
<ul style="list-style-type: none"> ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы есептілік бойынша КҚК стандарты; 	<ul style="list-style-type: none"> Стандарт КТК по отчетности в области ОТ, ПБ и ООС
<ul style="list-style-type: none"> ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы жеке жауапкершілікті басқару процедурасы 	<ul style="list-style-type: none"> Процедура управления индивидуальной ответственностью в области ОТ, ПБ и ООС.
<ul style="list-style-type: none"> Бұғаттау және таңбалау жүйесі (ЛОТО) туралы ереже 	<ul style="list-style-type: none"> Положение о системе блокировки и маркировки (ЛОТО)
<ul style="list-style-type: none"> ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ Жоспарын әзірлеу бойынша мердігерлерге арналған нұсқаулық 	<ul style="list-style-type: none"> Руководство для Подрядчиков по составлению плана ОТ, ПБ и ООС
<ul style="list-style-type: none"> ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы терминдер мен анықтамалар глоссарий 	<ul style="list-style-type: none"> Глоссарий терминов и определений в области ОТ, ПБ и ООС
<ul style="list-style-type: none"> КҚК КСТ 51.06.2021 «КҚК-К» АҚ нысандарына кіруге рұқсат беру мақсатында мердігерлерді оқытуды ұйымдастыру процедурасы 	<ul style="list-style-type: none"> Процедура организации обучения подрядчиков с целью допуска на объекты АО "КТК-К". СТП КТК 51.06.2021
<ul style="list-style-type: none"> орындалатын жұмыс түрлеріне қатысты қауіпсіз жұмыс жағдайын қамтамасыз ету бойынша басқа нұсқаулықтар мен процедуралар. 	<ul style="list-style-type: none"> другие инструкции и процедуры по обеспечению безопасных условий работы в зависимости от вида выполняемых Работ.
<p>Жоғарыдағы КОМПАНИЯНЫҢ жергілікті нормативтік актілер тізімі толықтырылуы, олардың талаптары өзгеруі мүмкін, ол жөнінде КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРГЕ жазбаша хабарлайды. КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРГЕ берген Компанияның ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы жаңадан бекітілген жергілікті нормативтік актілері МЕРДІГЕР мен ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРДІҢ орындауы үшін міндетті.</p>	<p>Перечень приведенных выше локальных нормативных актов КОМПАНИИ может быть дополнен, а их требования изменяться, о чем Подрядчик письменно извещается КОМПАНИЕЙ. Все вновь утвержденные локальные нормативные акты КОМПАНИИ в области ОТ, ПБ и ООС, переданные КОМПАНИЕЙ ПОДРЯДЧИКУ, обязательны для выполнения ПОДРЯДЧИКОМ И СУБПОДРЯДЧИКАМИ.</p>
<p>2.15. МЕРДІГЕР ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарының сәйкессіздігіне байланысты себептермен жұмысты кез келген уақытта тоқтатуы мүмкін; ондай жағдайларда МЕРДІГЕР КОМПАНИЯҒА себептерін түсіндіріп, дереу жазбаша хабарлауы және жұмысты қайта бастамас бұрын сәйкессіздіктерді жоюға қажет қабылданудағы шаралар туралы ақпарат беруі тиіс.</p>	<p>2.15. ПОДРЯДЧИК может в любой момент приостановить Работы по причинам несоответствия требований ОТ, ПБ и ООС. В таких случаях ПОДРЯДЧИК должен незамедлительно сообщить КОМПАНИИ в письменном виде о причинах и предоставить информацию о предпринимаемых мерах, требуемых для устранения несоответствий до того, как работы могут быть возобновлены.</p>
<p>2.16. МЕРДІГЕР КОМПАНИЯҒА Келісімшарт шеңберіндегі қызметке байланысты барлық оқиғалар, апаттар, жол-көлік оқиғалары және Келісімшарт аясындағы қызметке байланысты жазатайым оқиғалар туралы, сондай-ақ ықтимал қауіпті жағдайлар мен қауіпті әрекеттер, қауіпті жағдайлар мен салдарсыз оқиғалар туралы дереу хабарлауға тиіс, олар ауыр зардаптардың жоғары ықтималдығы бар оқиғалар болып табылады және оларды мемлекеттік нормативтік-техникалық және құқықтық актілердің</p>	<p>2.16. ПОДРЯДЧИК должен незамедлительно информировать КОМПАНИЮ обо всех инцидентах, связанных с деятельностью в рамках Договора, авариях, дорожно-транспортных происшествиях и несчастных случаях, связанных с деятельностью в рамках Договора, а также о потенциально-опасных ситуациях и опасных действиях, опасных условиях и происшествиях без последствий которые</p>

<p>талаптарына, сондай-ақ КОМПАНИЯНЫҢ талаптарына сәйкес тергеп-тексеруді ұйымдастыру керек.</p>	<p>являются событиями, с потенциально высокой вероятностью тяжёлых последствий организовывать их расследование в соответствии с требованиями государственных нормативно-технических и правовых актов, а также требованиями КОМПАНИИ.</p>
<p>2.17. Келісімшарт мерзіміне қарамастан КОМПАНИЯ МЕРДІГЕРДІҢ Жұмыс орындауы барысында кез келген уақытта Жұмыс жүргізу орнында қауіпсіздік шараларын қамтамасыз ету шараларының осы Қосымшадағы талаптарға сәйкестігін тексеру құқығын өзіне қалдырады. Тексеріс барысында анықталған бұзушылықтар белгіленген тәртіпке сай тіркеледі және оларға КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІҢ / ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ өкілдері қол қояды. Қол қоюдан бас тартқан жағдайда құжатты КОМПАНИЯ біржақты тәртіппен рәсімдейді.</p>	<p>2.17. Независимо от срока действия Договора КОМПАНИЯ оставляет за собой право в любое время при выполнении Работ ПОДРЯДЧИКОМ провести проверку соответствия обеспечения мер безопасности на месте проведения Работ требованиям, предъявляемым настоящим Приложением. Обнаруженные в ходе проверки нарушения фиксируются в установленном порядке и визируются представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА/СУБПОДРЯДЧИКА. В случае отказа от подписания, документ оформляется КОМПАНИЕЙ в одностороннем порядке.</p>
<p>2.18. Егер Келісімшартты іске асыру барысында жұмыс жүргізу жоспарын өзгертуді талап ететін жаңа қауіпті факторлардың пайда болуына байланысты жұмыс жүргізудің бастапқы шарттары өзгертілген болса, бұрын анықталған қатерлерді растап, сондай-ақ жаңа қатерлерді анықтап, тәуекелдерді қосымша бағалау жүргізілуі тиіс. Қатерлерді қайта бағалау нәтижелері бойынша Жұмысты қатер деңгейі орташа санаттан жоғары санатқа ауыстыру қажеттілігі туралы шешім қабылданады, соған байланысты Жұмысқа қатысты Еңбекті қорғау, өнеркәсіптегі қауіпсіздік, қоршаған ортаны қорғау саласында мердігерлерге қойылатын талаптарды «КҚК-Қ» АҚ келісімшарттарына енгізу процедурасының № 2 қосымшасында жазылған ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласында МЕРДІГЕРЛЕРГЕ қойылатын талаптар қолданылады.</p>	<p>2.18. Если в процессе реализации Договора изменяются первоначальные условия производства Работ в связи с появлением новых опасных факторов, требующих изменения плана производства работ, должна быть проведена дополнительная оценка рисков с подтверждением ранее установленных, а также выявлением новых рисков. По результатам переоценки рисков принимается решение о необходимости перевода Работ в категорию со средней и высокой степенью риска, в связи с чем к Работам будут применяться требования к Подрядчикам в области ОТ, ПБ и ООС, указанные в Приложении № 2 к «Процедуре включения в договоры АО «КТК-К» требований к ПОДРЯДЧИКАМ в области охраны труда, промышленной безопасности, охраны окружающей среды».</p>
<p>3. ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІ АЛДЫН АЛА ЖӘНЕ МЕРЗІМДІ ТЕКСЕРУДІ, МЕДИЦИНАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ</p>	<p>3. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ И ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ РАБОТНИКОВ. МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</p>
<p>3.1. Мердігер Компания алдындағы Мердігердің келісімшарттық міндеттемелерін орындау аясында Жұмыс орындауға тартылған өз қызметкерлеріне (соның ішінде Компанияның нысандарындағы және одан тыс) міндетті медициналық тексерусіз және міндетті психиатриялық куәландырусыз (қолданыстағы ҚР заңнамасында талап етілсе) еңбек міндеттерін орындауға рұқсат берілмеуін қамтамасыз етуі тиіс. Мердігер қызметкерлері денсаулығының Компания нысандарында жүктелген жұмысқа сәйкестігі және кәсіби жарамдылығы ҚР заңнамасына сәйкес расталады. Аталған мақсатта Компания Мердігерден міндетті медициналық тексеруден және міндетті психиатриялық куәландырудан өтуі тиіс Мердігердің қызметкерлері туралы мәлімет пен тізімін қамтитын құжаттардың көшірмелерін және өткенін растайтын құжаттардың көшірмелерін талап етуге құқылы. Мердігердің қызметкері солай өтуі тиіс болса, Келісімшарт (жұмыс орындарының құрылуымен) бойынша Жұмыс орындау мақсатында Компанияның нысандарында тұрақты болу үшін ол</p>	<p>3.1. Подрядчик должен обеспечить недопущение своих работников (включая как находящихся на объектах Компании, так и не находящихся на них), вовлеченных в выполнение Работ в рамках исполнения договорных обязательств Подрядчика перед Компанией, к исполнению ими трудовых обязанностей без прохождения обязательных медицинских осмотров и обязательных психиатрических освидетельствований (в случае, если действующее законодательство РК требует такого прохождения). Соответствие состояния здоровья работников Подрядчика поручаемой ему работе на объектах Компании и профессиональная пригодность подтверждается в соответствии с законодательством РК. В указанных целях Компания имеет право требовать предоставления Подрядчиком копий документов, содержащих сведения о перечне работников Подрядчика, подлежащих прохождению обязательных медицинских осмотров и обязательных психиатрических освидетельствований, и копии</p>

<p>жаққа кіруіне Компания Мердігерден қызметкердің міндетті медициналық тексеруден және/немесе міндетті психиатриялық куәландырудан өткені және оның қорытындысы бойынша ол Келісімшарттағы Жұмысты орындауға жарамды болып танылғаны жөнінде растау алғанда жол беріледі. Компания Мердігерді қызметкерлерінің ауысым/рейс алдындағы және/немесе вахта алдындағы медициналық тексеруден тікелей ауысым/рейс және/немесе вахта алдында Компанияның тиісті нысанындағы медициналық пунктінде толық немесе ішінара өтуін қамтамасыз етуге міндеттей алады. Осы 3.1 тармақта баяндалған талаптар Мердігердің Компания алдында келісімшарт міндеттемелерін орындау аясында Жұмыс орындауға тартқан Қосалқы мердігерлердің барлық қызметкерлеріне қатысты бірдей қолданылады.</p> <p>Егер МЕРДІГЕРДІҢ қызмет көрсетуі мердігер қызметкерлерінің компания нысандарында қатарынан 90 күн және одан да көп болуын көздейтін жағдайда (бұл қызметкерлер компания нысандарында тәулік бойы немесе тек күндіз болса да), ал МЕРДІГЕРДІҢ мұндай қызметкерлерінің жалпы саны 25 немесе одан да көп адамды құраса (КОМПАНИЯНЫҢ барлық нысандарын қосқанда), медициналық тексерулер жүргізу үшін медициналық ұйымды таңдауды КОМПАНИЯ алдын ала мақұлдауы керек.</p> <p>КОМПАНИЯ мұндай жағдайларда МЕРДІГЕРГЕ компания мақұлдаған медициналық ұйымдар тізімінен медициналық тексерулер жүргізу үшін медициналық ұйымды таңдауды міндеттеу құқығын өзіне қалдырады. Бұл талап мердігер тартатын ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРГЕ де қолданылады.</p>	<p>документов, подтверждающих такое прохождение. В случае, если работник Подрядчика подлежит такому прохождению, прибытие его на объект Компании для постоянного нахождения на нем в целях выполнения Работ по Договору (с созданием рабочих мест) допускается после получения Компанией подтверждения от Подрядчика, что обязательный медицинский осмотр и/или обязательное психиатрическое освидетельствование таким работником пройден (-о), и по его итогам он признан годным к выполнению Работ по Договору. Компания может обязать Подрядчика обеспечить прохождение работниками Подрядчика предсменных/предрейсовых и/или предвахтовых медицинских осмотров непосредственно перед сменой/рейсом и/или вахтой в медицинском пункте соответствующего объекта Компании полностью или выборочно. Требования, изложенные в настоящем пункте 3.1, равным образом распространяются на всех работников Субподрядчиков, привлеченных Подрядчиком к выполнению Работ в рамках исполнения Подрядчиком договорных обязательств перед Компанией.</p> <p>В случае, если оказание услуг ПОДРЯДЧИКОМ предполагает нахождение работников ПОДРЯДЧИКА на объектах КОМПАНИИ в течение 90 дней подряд и более (независимо от того, находятся эти работники на объектах КОМПАНИИ круглосуточно или только в течение дневного времени), а общее количество таких работников ПОДРЯДЧИКА составляет 25 человек и более (на всех объектах КОМПАНИИ суммарно), выбор медицинской организации для проведения медицинских осмотров должен быть предварительно согласован КОМПАНИЕЙ. КОМПАНИЯ оставляет за собой право в таких случаях обязать ПОДРЯДЧИКА производить выбор медицинской организации для проведения медицинских осмотров из списка одобренных КОМПАНИЕЙ медицинских организаций. Данное требование распространяется также на привлекаемых ПОДРЯДЧИКОМ СУБПОДРЯДЧИКОВ.</p>
<p>3.2. МЕРДІГЕР МЕРДІГЕРДІҢ және ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлеріне Жұмыс орындау орындарында медициналық қызмет көрсетуін қамтамасыз етуі тиіс. Оның көлемі МЕРДІГЕР қызметкерлерінің санына, емдеу орнының қашықтығына және МЕРДІГЕРДІҢ қызметіне байланысты қатерлерге сәйкес анықталады, атап айтқанда:</p> <p>1) Жұмыс орындау орны орналасқан аумақтағы өңірлік (ҚР облыстарында) емдеу мекемелерінде мамандандырылған медициналық көмек көрсетуін қамтамасыз ету (міндетті медициналық сақтандыру шарты арқылы немесе тиісті медициналық мекеме(лер)мен мемлекеттік денсаулық сақтау жүйесі аясында тікелей шарт жасасу арқылы), сондай-ақ</p>	<p>3.2 ПОДРЯДЧИК должен обеспечить медицинское обслуживание работников ПОДРЯДЧИКА и СУБПОДРЯДЧИКА в местах выполнения Работ. Объем медицинского обслуживания определяется исходя из численности привлеченных работников ПОДРЯДЧИКА, удаленности от лечебного учреждения и рисов, связанных с деятельностью ПОДРЯДЧИКА, а именно:</p> <p>1) организация оказания специализированной медицинской помощи в лечебных учреждениях региона (субъекта РК), на территории которого находится место выполнения Работ (в системе обязательного медицинского страхования или посредством договора добровольного медицинского страхования или заключения</p>

<p>ондай талапты Қосалқы мердігерлер орындауын бақылау;</p> <p>2) МЕРДІГЕРДІҢ өкілі КОМПАНИЯНЫҢ нысанында келісімшарт міндеттемелерін орындау аясында бір рет кіру мақсатында болса, оған қажет болғанда медициналық көмек КОМПАНИЯ тарапынан көрсетілуі мүмкін.</p>	<p>прямого договора (договоров) с соответствующим медицинским учреждением (-ями)), а также контроль выполнения данного требования своими Субподрядчиками;</p> <p>2) в случае, если представитель ПОДРЯДЧИКА находится на объекте КОМПАНИИ с целью разового посещения в рамках выполнения договорных обязательств, в случае необходимости, медицинская помощь ему может быть оказана со стороны КОМПАНИИ.</p>
<p>3.3 Мердігер COVID-19 індетіне, сонымен бірге кез келген өзге індетке, соның ішінде ондайлардың таралу қаупіне байланысты барлық деңгейдегі мемлекеттік органдар белгілеген барлық талаптың орындалуына кепілдік береді.</p>	<p>3.3 Подрядчик гарантирует выполнение всех требований, установленных государственными органами власти всех уровней в связи с пандемией COVID-19, а также пандемиями любых других заболеваний, включая угрозы развития таковых.</p>
<p>4. ЖАБДЫҚТАР МЕН ҚҰРАЛ-САЙМАНДАР</p>	<p>4. ОБОРУДОВАНИЕ И ИНСТРУМЕНТЫ</p>
<p>4.1. Мердігер мақсатына сәйкес іске жарамды жабдықтарды, соның ішінде тиісті мемлекеттік стандарттардың, техникалық шарттардың талаптарына сай, төлқұжаттары, сертификаттары, нұсқаулықтары, ҚР қолданыстағы нормативтік құқықтық актілерде көзделген өзге рұқсат құжаттары бар қол және электр саймандарды, электр таратқыш жүйелерді қолдануы тиіс.</p>	<p>4.1. Подрядчик должен применять по целевому назначению исправное оборудование, включая ручной и электроинструмент, электрораспределительные системы отвечающие требованиям соответствующих государственных стандартов, технических условий, имеющее паспорта, сертификаты, инструкции, и иные разрешительные документы, предусмотренные действующими нормативными правовыми актами РК.</p>
<p>4.2. МЕРДІГЕР барлық типті жабдық пен құрал-сайманға қызмет көрсетуге және олардың жарамдылығына жауапты тұлғалар - қажет кәсіби дайындығы және жабдықтың күрделілігі мен оның жұмыс параметрлерінің деңгейіне сай тиісті рұқсаттары бар жауапты қызметкерлерді тағайындауға міндетті.</p>	<p>4.2. ПОДРЯДЧИК обязан назначить лиц, ответственных за обслуживание и исправность всех типов оборудования и инструментов - ответственных сотрудников, которые должны обладать необходимой профессиональной подготовкой и иметь соответствующие допуски, отвечающие уровню сложности оборудования и его рабочих параметров.</p>
<p>4.3. Монтаждау, техникалық куәландыру немесе пайдалану барысында жабдықтың техникалық пайдалану ережесінің және қауіпсіздік талаптарына сәйкессіздігі анықталғанда ол пайдаланудан шығарылуы тиіс. Одан әрі пайдалану анықталған сәйкессіздіктер жойылғаннан кейін рұқсат етіледі.</p>	<p>4.3. При обнаружении в процессе монтажа, технического освидетельствования или эксплуатации несоответствия оборудования требованиям правил технической эксплуатации и безопасности оно должно быть выведено из эксплуатации. Дальнейшая эксплуатация разрешается после устранения выявленных несоответствий.</p>
<p>4.4. Жабдықтарды Жұмыс жүргізу орнына орналастыру алдын ала Компанияның өкілімен жазбаша келісіледі.</p>	<p>4.4. Размещение оборудования на месте проведения Работ заранее согласовывается с уполномоченным представителем КОМПАНИИ в письменной форме.</p>
<p>4.5. Химиялық заттарды қолданғанда олардың әлеуетті қаупін, физикалық, химиялық және психофизиологиялық қауіпті және зиян өндірістік факторларын, олардың жиынтықты және әлеует беруші әсерін ескеру қажет. Қауіптілігі ықтимал химиялық заттар қолданылатын Жұмыс орындағанда химиялық заттарды сәйкестендірудің, сақтаудың және қолданудың, қызметкерлердің зиян заттармен тікелей жанасуын болдырмайтын құжаттандырылған жүйесі болуы тиіс. Химиялық заттарды автокөлікпен тасымалдау КЕЛІСІМШАРТ талаптарына сай ұйымдастырылуы тиіс.</p>	<p>4.5. При использовании химических веществ следует учитывать их потенциальную опасность, возможность воздействия физических, химических и психофизиологических опасных и вредных производственных факторов, их суммирующего и потенцирующего эффекта. При выполнении Работ с использованием потенциально опасных химических веществ должна быть документированная система идентификации, хранения и использования химических веществ, исключая непосредственный контакт работников с вредными веществами. Транспортировка</p>

	химических веществ автомобильным транспортом должна быть организована согласно требованиям ДОГОВОРА.
4.6. Газ қауіпі бар орынжайларда және сыртқы кондырғыларда, сондай-ақ КҚК нысандарында өрт, газ қауіпі бар, жер қазу, жөндеу және басқа да қауіптілігі жоғары жұмыстарды жүргізу кезінде ауа ортасын бақылауды қамтамасыз ету қажет болған кезде МЕРДІГЕР тиісті газ талдауын жүргізуді қамтамасыз етеді және газдардың, булардың және заттардың қауіпсіз шектерде болуын бақылауды ұйымдастырады. КОМПАНИЯ КҚК нысандарында пайдалануға мақұлдаған аспаптардың тізбесі «КҚК нысандарында ауа ортасын бақылауды ұйымдастыру жөніндегі №104 Нұсқаулықтың» № 4 қосымшасында келтірілген.	4.6. При необходимости обеспечения контроля воздушной среды в помещениях и на наружных установках в газоопасных местах, а также при ведении огневых, газоопасных, земляных, ремонтных и других работ повышенной опасности на объектах КТК ПОДРЯДЧИК обеспечивает проведение соответствующего газоанализа и организует контроль за содержанием газов, паров и веществ в безопасных пределах. Перечень приборов, одобренных КОМПАНИЕЙ к использованию на объектах КТК приведен в Приложении №4 «Инструкции № 104 по организации контроля воздушной среды на объектах КТК».
5. ЖЕКЕ ҚОРҒАНУ ҚҰРАЛДАРЫ (ЖҚҚ)	5. СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)
5.1. Қызметкерлерді ЖҚҚ-мен қамту және Мердігер қызметкерлерінің ЖҚҚ қолдану талаптарын сақтауына МЕРДІГЕР ғана жауапты.	5.1. Обеспечение работников СИЗ и соблюдение работниками Подрядчика требований по применению СИЗ является исключительной ответственностью ПОДРЯДЧИКА.
5.2. МЕРДІГЕР ЖҚҚ өз есебінен сатып алады және жарамды күйде сақтайды, норматив мерзімге сәйкес кию мерзімін сақтайды және өз қызметкерлерін уақытылы қамтамасыз етеді, істен шыққан арнайы киім мен басқа ЖҚҚ алмастырады.	5.2. ПОДРЯДЧИК за счет собственных средств приобретает СИЗ и содержит их в исправном состоянии, соблюдает сроки носки, соответствующие нормативным срокам и своевременно обеспечивает ими своих работников, производит замену вышедшей из строя спецодежды и других СИЗ.
5.3. ЖҚҚ таңдағанда МЕРДІГЕР қолданыстағы заңнама талаптары мен КОМПАНИЯНЫҢ “КҚК-Қ» АҚ қызметкерлерінің арнайы киім, арнайы аяқкиім және басқа жеке қорғану құралдарына қойылатын талаптар” стандартын ескереді. ЖҚҚ қолдану мерзімі дайындаушы зауыт белгілеген уақыттан аспауы тиіс. Нысанның өндірістік аймағында қолдану қажет ЖҚҚ ең аз жиынтығы қорғайтын каска, отқа төзімді матадан тігілген арнайы киім, қорғайтын тұмсығы бар арнайы аяқкиім, қорғайтын көзілдірікті қамтиды.	5.3. При выборе СИЗ ПОДРЯДЧИК учитывает требования действующего законодательства и Стандарта КОМПАНИИ «Требования к спецодежде, спецобуви и другим средствам индивидуальной защиты работников АО КТК-К». Срок службы СИЗ не должен превышать установленный заводом изготовителем. Минимальный набор СИЗ, который необходимо применять в производственной зоне объекта, включает в себя защитную каску, специальную одежду, выполненную из огнезащитных тканей, специальную обувь с защитным подноском, защитные очки.
5.4. Теңіз МАС-та немесе мұнай құбырының Теңіз МАС-қа жақын желілік бөлігінде Жұмыс орындағанда МЕРДІГЕРДІҢ әр қызметкері шағын тыныстау құрылғысымен (ПДУ-3) қамтылуы және газ қауіпсіздігі бойынша оқытудан өтуі тиіс. Бұл орайда МЕРДІГЕР өз қызметкерлерін эвакуация көлігімен Жұмыс орындау уақытында тұрақты негізде қамтамасыз етуі тиіс.	5.4. При выполнении Работ на НПС Тенгиз или на линейной части нефтепровода вблизи НПС Тенгиз каждый работник ПОДРЯДЧИКА должен быть обеспечен портативным дыхательным устройством (ПДУ-3), пройти обучение по газовой безопасности. При этом ПОДРЯДЧИК должен обеспечить своих работников эвакуационным транспортом на постоянной основе на весь период проведения Работ.
5.5. Өндіріс қызметіне қатысы жоқ бір реттік мерзімді жұмыс орындағанда (сыртқы аудит, консалтинг қызметі), МЕРДІГЕРДІҢ және үшінші тұлғалардың қызметкерлері «КҚК-Қ» АҚ және ҚР талаптарына сай болса, өз ЖҚҚ қолдануы тиіс, немесе нысан аумағына келгенде кезекші ЖҚҚ-мен уақытша қамтылуы мүмкін.	5.5. При выполнении периодических разовых работ, не связанных с производственной деятельностью (внешние аудиты, консалтинговые услуги), персонал ПОДРЯДЧИКА и третьих лиц должен применять свои собственные СИЗ, если они отвечают требованиям АО «КТК-К» и требованиям РК, либо может быть временно

	обеспечен дежурными СИЗ на время пребывания на территории объекта.
6. КӨЛІК ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ЖОЛДАҒЫ ҚОЗҒАЛЫСТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІН ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ	6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ
6.1 Барлық АҚҚ мен Арнайы техникалар қауіпсіздік белдіктерімен және бас сүйегіштермен (егер шығарушы зауытта бас сүйегіш орнату көзделген болса), ABS тежеуді бұғаттауға қарсы жүйемен (шығарушы зауыт тарапынан ABS қондыру көзделген болса) қамтылуы тиіс, сондай-ақ қолданыстағы заңнаманың жолдағы қозғалыс қауіпсіздігін және автомобиль көлігінде еңбекті қорғауды қамтамасыз ету саласындағы барлық талаптарға сай болуы тиіс.	6.1 Все АТС и СТ на автомобильном шасси должны быть оборудованы ремнями безопасности и подголовниками (если установка подголовников предусмотрена заводом-изготовителем), антиблокировочной системой тормозов ABS (если установка ABS предусмотрена заводом-изготовителем), а также отвечать всем требованиям действующего законодательства в области обеспечения безопасности дорожного движения и охраны труда на автомобильном транспорте.
6.2. Барлық АҚҚ және АТ тұманға қарсы фаралармен немесе тұманда көру мүмкіндігін қамтамасыз ететін сыртқы жарықты басқаруға арналған интеллектуалдық жүйемен жабдықталуы тиіс.	6.2 Все АТС и СТ на автомобильном шасси должны быть оборудованы противотуманными фарами либо интеллектуальной системой управления наружным освещением, обеспечивающей видимость в условиях тумана.
6.3 Барлық жеңіл АҚҚ, микроавтобустар мен автобустар кем дегенде жүргізуші мен алдағы жолаушының алдыңғы қауіпсіздік жастықтарымен жабдықталуы тиіс (егер қауіпсіздік жастықтарын орнату дайындаушы зауыт тарапынан көзделсе);	6.3 Все легковые АТС, микроавтобусы и автобусы должны быть, как минимум, оборудованы фронтальными подушками безопасности водителя и переднего пассажира (если установка подушек безопасности предусмотрена заводом-изготовителем).
6.4 Жүргізуші мен барлық жолаушылар үшін қауіпсіздік белдіктерін қолдану міндетті.	6.4 Использование ремней безопасности водителем и всеми пассажирами обязательно.
6.5 Жүргізушілердің АҚҚ мен АТ жүргізу үшін қажет біліктілігі, сондай-ақ тиісті қолданыстағы жүргізуші куәлігі болуы тиіс.	6.5 Водители должны иметь квалификацию, необходимую для управления требуемой категории АТС и СТ, а также соответствующее действующее водительское удостоверение.
6.6. Қауіпсіздік шарттары көлік қояудың басқа әдісін талап етпесе, АҚҚ және АТ артқа жүру (жүргізуші/машинист автомобильден шығып, артқа кедергі жоқ екеніне көз жеткізіп, апаттық дабылды қосып, сондай-ақ қозғалмас бұрын және де қозғалғанда ауық-ауық дыбыс белгісін беру керек) арқылы орнына қойылуы тиіс. Рұқсат етілген ең көп салмағы 3,5 тоннадан аспайтын АҚҚ және АТ кері жүрудің дыбыстық белгісімен жабдықталуы тиіс. Ірі габаритті жеңіл АҚҚ (минивэндер, пикаптар мен өзге де жол талғамайтын көліктер) дыбыстық белгімен жабдықтау ұсынылады.	6.6 АТС и СТ должны парковаться задним ходом (водителю/машинисту рекомендуется выходить из транспортного средства, чтобы убедиться в отсутствии помехи сзади, а также включать аварийную сигнализацию и подавать звуковой сигнал до начала движения и периодически во время движения), если условия безопасности не требуют иного способа парковки. АТС, разрешенная максимальная масса которых превышает 3,5 тонны, а также СТ должны быть оборудованы звуковым сигналом заднего хода. Рекомендуется оснащать звуковым сигналом заднего хода крупногабаритные легковые АТС (минивэны, пикапы и иные внедорожники).
6.7 Май, жанармай немесе техникалық сұйықтық ағатын, тежеу, отын, гидравликалық жүйелері, пайдаланылған газдарды шығару жүйелері, сондай-ақ АҚҚ қауіпсіз пайдалануға әсер ететін бүтін емес ҚҚ пайдалануға тыйым салынады. Техникалық сұйықтық және ЖЖМ ағатын АҚҚ Компания нысандарының аумағына кіруге тыйым салынады.	6.7 Запрещается эксплуатировать АТС, имеющие подтекание технических жидкостей, нарушение целостности тормозной, топливной, гидравлической систем, системы выпуска отработавших газов, а также других систем, влияющих на безопасную эксплуатацию ТС. Въезд АТС, имеющих подтекание технических жидкостей и ГСМ, на территорию объектов КОМПАНИИ запрещен.

6.8 Шина протекторлары суретінің қалдық тереңдігі АҚК қойылатын заңнама талаптарына сәйкес болуы тиіс. АҚК шиналарының сымы көрініп тұратындай көзге білінерлік зақымдары (тіліктер, жырықтар және т.б.), сондай-ақ қаңқасының қабаттануы, протекторы немесе қапталы қабыршақтанған болмауы тиіс.	6.8 Остаточная глубина рисунка протектора шин должна соответствовать требованиям действующего законодательства, предъявляемым к АТС. Шины АТС не должны иметь видимых повреждений, обнажающих корд (порезы, разрывы и т.д.), а также расслоение каркаса, отслоение протектора или боковины.
6.9 Барлық АҚК техникалық тұрғыдан жарамды болуы тиіс.	6.9 Все АТС должны быть технически исправными.
6.10 АҚК артқы көрініс айнасы және сыртқы жарық аспабы зақымданбауы және міндетті түрде болуы тиіс.	6.10 На АТС не должно быть поврежденных или отсутствующих зеркал заднего вида и внешних световых приборов.
6.11 КОМПАНИЯ осы тараудың қандай да бір талабы орындалмаған жағдайда АҚК-ны нысанға кіргізбеуге құқылы. Бұл жағдайда Келісімшарт бойынша Жұмысты Жұмыс жүргізу орнына кіре алмау себепті орындамағаны үшін жауапкершілік толықтай МЕРДІГЕРГЕ артылады.	6.11 КОМПАНИЯ имеет право не допустить на объект АТС, если не выполнено какое-либо из требований настоящего раздела. В этом случае ответственность за невыполнение Работ по Договору в связи с невозможностью въезда на место выполнения Работ полностью возлагается на ПОДРЯДЧИКА.
6.12 АҚК жүргізушілеріне жолдағы ахуалды бақылаудан назарын аударатын болса және қолын рөлден алатын жағдай туындаса, тасымалды құрылғыларды: навигаторлар, коммуникаторлар, планшеттер және басқаларды, сондай-ақ, ҚҚ басқару кезінде ұялы телефонды, соның ішінде «HandsFree»-мен қолдануға тыйым салынады.	6.12 Водителям АТС категорически запрещено пользоваться мобильными устройствами: навигаторами, коммуникаторами, планшетами и пр., если их использование подразумевает отвлечение внимания от контроля за дорожной ситуацией и требует снятия рук с рулевого колеса АТС, а также использовать мобильный телефон, в том числе в режиме «Hands Free», при управлении ТС.
6.13 Келісімшарт жасалған соң Мердігер осы Келісімшарттың аясында қолдануды жоспарлайтын кез келген АҚК Компанияның Көлік бөлімінің және/немесе ЕҚ, ӨҚ және ҚҚК бөлімінің уәкілетті қызметкерлері тексере алады.	6.13 После заключения Договора все АТС, которые Подрядчик планирует использовать в рамках данного Договора, должны быть представлены к осмотру уполномоченными сотрудниками Транспортного отдела и/или отдела ОТ,ПБ и ООС Компании.
6.14 Мердігердің АҚК Компания нысандарында ұзақ уақытқа орналастырылатын (1 күннен артық) жағдайда Мердігер нысан аумағында АҚК және АТ жүйелерінен техникалық сұйықтықтың ағу ықтималдығынан қорғау құралдарын (табақ орнату) ұйымдастыруы тиіс.	6.14 В случае длительного размещения (более 1 дня) АТС Подрядчика на объектах Компании, Подрядчик должен организовать средства защиты (установить поддоны) от потенциальных утечек технических жидкостей из систем АТС на территории объекта.
6.15 КОМПАНИЯНЫҢ нысандарында және күзету аймағында Мердігердің АҚК жөндеуге, техникалық қызмет көрсетуге, жууға және отын құюға тыйым салынады.	6.15 На объектах КОМПАНИИ и в охранной зоне запрещается производить ремонт, техническое обслуживание, мойку и заправку топливом АТС Подрядчика.
6.16 КОМПАНИЯ нысандарында және іргелес жерлерде ашық топырақта, соның ішінде топырақ жамылғысында АҚК қоюға және сақтауға тыйым салынады. Мердігердің АҚК КОМПАНИЯ арнайы ұйымдастырған тұрақтарға/көлік қою орындарына ғана қою немесе тұраққа қою рұқсат беріледі.	6.16 На объектах КОМПАНИИ и прилегающей территории парковка и хранение АТС Подрядчика на открытом грунте, включая почвенный покров, запрещены. Парковка или стоянка АТС Подрядчика разрешается только на специально организованных КОМПАНИЕЙ стоянках/парковочных местах.
6.17 Қолдану мерзімі бір жыл және одан ұзақ келісімшарттар бойынша мына талаптар міндетті ЕМЕС, бірақ ұсынылады: - Мердігердің барлық АҚК-ларына борттағы мониторинг жүйесін (бұдан әрі БМЖ) орнату, ол кем дегенде мына параметрлерді белгілеп алуы тиіс: тұрған орны (геопозиция), жүріп өткен	6.17 По договорам, срок действия которых составляет один год и более, НЕ является обязательным требованием, но рекомендуется: - установка на АТС Подрядчика бортовой системы мониторинга (БСМ), которая как минимум может фиксировать следующие параметры: местонахождение (геопозиционирование), пробег,

<p>қашықтық, жылдамдық, кенеттен үдету, кенеттен баяулату, кенеттен оңға және солға бұру, жүргізушінің жұмыс уақыты, сондай-ақ жүргізушіні сәйкестендіру функциясы болуы тиіс;</p> <p>- Компанияның уәкілетті қызметкерлерінің БМЖ деректер порталына рұқсаты болуы керек;</p> <p>- Компаниямен Келісімшарт бойынша Қызмет көрсету (Жұмыстар орындау) басталғанға дейін Мердігердің барлық жүргізушісіне RoSPA (немесе мына ұйымдардың біреуі: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy) аккредиттеген мамандандырылған ұйымда автомобильді қауіпсіз жүргізуді оқыту. Ары қарай қауіпсіз жүргізуді оқытуды жылына кемінде бір рет өткізу ұсынылады.</p>	<p>скорость, резкое ускорение, резкое замедление, резкие повороты направо и налево, время работы водителя, а также иметь функцию идентификации водителя;</p> <p>уполномоченные сотрудники Компании должны иметь доступ к portalу данной БСМ;</p> <p>- прохождение водителями Подрядчика должны пройти обучения защитному вождению автомобиля в специализированной организации, аккредитованной RoSPA (или одной из следующих организаций: CEPA, Test&Training, Prodrive Academy), до начала оказания Услуг (выполнения Работ) по договору с Компанией. В дальнейшем обучение защитному вождению рекомендуется проводить не реже одного раза в год.</p>
<p>6.18 АКҚ техникалық күйі келесі құжаттардың талаптарына сай болуы тиіс:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Көлік құралдарын пайдалануға және жолдағы қозғалыстың қауіпсіздігін қамтамасыз ету жөніндегі лауазымды тұлғаларға міндеттерін орындауға рұқсат беру бойынша негізгі ережелер (ҚР Үкіметінің 13.11.2014 №1196 қаулысы); • СТ ҚР МЕМСТ Р 51709-2004 “Автокөлік құралдары. Қозғалыс қауіпсіздігінің шарттарына сәйкес техникалық күйіне қойылатын қауіпсіздік талаптары. Тексеру әдістері” стандарты, • “Дөңгелекті көлік құралдарының қауіпсіздігі туралы” кедендік кеңестің техникалық регламенттері (Кедендік кеңес комиссиясының 09.12.2011 №877 шешімімен бекітілген). • МЕМСТ 25646-95 “Құрылыс машиналарын пайдалану. Жалпы талаптар”; 	<p>6.18 Техническое состояние АТС должно соответствовать требованиям следующих документов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Основные положения по допуску транспортных средств к эксплуатации и обязанностям должностных лиц по обеспечению безопасности дорожного движения (Постановление Правительства РК от 13.11.2014 № 1196»); • Стандарта СТ РК ГОСТ Р 51709-2004 «Автотранспортные средства. Требования безопасности к техническому состоянию по условиям безопасности движения. Методы проверки», • Технический регламент таможенного союза «О безопасности колесных транспортных средств» (утв. Решением Комиссии Таможенного союза от 09.12.2011 № 877). • ГОСТ 25646-95 «Эксплуатация строительных машин. Общие требования»;
<p>7. ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРДІҢ БІЛКІТІЛГІ</p>	<p>7. КОМПЕТЕНТНОСТЬ ПЕРСОНАЛА</p>
<p>7.1. Жұмыс алаңына алғаш рет келген бүкіл Қызметкер КОМПАНИЯНЫҢ жауапты маманынан кіріспе нұсқау алуы тиіс.</p>	<p>7.1. Весь Персонал, прибывающий впервые на рабочую площадку, должен получить вводный инструктаж ответственного специалиста КОМПАНИИ.</p>
<p>7.2. Компанияның нысандарында Жұмыс жүргізу үшін рұқсат алғанда Мердігердің қызметкерлерінің қолында өкімдік және рұқсат беру құжаттарының түпнұсқалары, оның ішінде нысанға жұмыс жүргізу үшін іссапарға жіберу туралы, адамдар тізімі мен қолданылатын арнаулы техника, автокөлік құралдарының тіркеу белгілері, жабдықтар мен құрал-саймандар көрсетілген бұйрықтар мен өкімдер, сондай-ақ оларға қатысты нормативтік және құқықтық актілерде көзделген оқыту және білім тексеру бойынша қосымша талаптар белгіленген негізгі кәсіптердің жеке санаттарына жататын жұмысшылардың қолданыстағы куәліктері болуы тиіс.</p>	<p>7.2. Работники ПОДРЯДЧИКА, получающие допуск с целью проведения Работ на объектах КОМПАНИИ, должны иметь при себе оригиналы распорядительных и разрешительных документов, включая приказы и распоряжения о командировании на объект для проведения работ с указанием списка лиц, используемой спецтехники, автотранспорта с указанием регистрационных знаков, оборудования и инструментов, а также действующие удостоверения отдельных категорий рабочих основных профессий, к которым установлены дополнительные требования по обучению и контролю знаний, предусмотренными нормативными правовыми актами.</p>
<p>7.3. КОМПАНИЯНЫҢ Қауіпті өндіріс нысандарында жұмыс жүргізу мақсатында рұқсат алатын мамандарды (лауазымды тұлғаларды) және</p>	<p>7.3. Для допуска специалистов (должностных лиц) и руководителей, получающих допуск с целью проведения Работ на Опасных Производственных</p>

<p>басшыларды кіргізу үшін МЕРДІГЕР қосымша мына құжаттарды ұсынуы тиіс:</p> <ul style="list-style-type: none"> - орындалатын жұмыстар Келісімшартының деректемелері және/немесе жұмыс жүргізу орындары міндетті түрде жазылған өрт қауіпсіздігіне, ЕҚ және ӨҚ үшін жауаптылар туралы бұйрық (өкім); - өнеркәсіптегі қауіпсіздік бойынша барлығы үшін, сондай-ақ орындалатын жұмыс түріне сәйкес қолданылатын пәндер бойынша аттестаттау хаттамаларының көшірмелері. 	<p>Объектах КОМПАНИИ, ПОДРЯДЧИКА должен дополнительно предоставить:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приказ (распоряжение) об ответственных за пожарную безопасность, ОТ и ПБ с обязательным указанием реквизитов Договора, по которому выполняются работы, и/или места выполнения работ; - копии протоколов аттестации по промышленной безопасности для всех, а также в областях аттестации по применимым дисциплинам в соответствии с видом выполняемых Работ.
<p>7.4. Мердігер өз қызметкерлерінің КОМПАНИЯНЫҢ еңбек жағдайын және жұмысты қауіпсіз жүргізуді бақылау жүйесімен таныс болуын қамтамасыз етуі және қызметкерлерін барлық қауіпті факторды, қауіпті жағдайлар/әрекеттер және ықтимал қауіпті жағдайларды анықтап, оны хабарлауға ынталандыруы тиіс.</p>	<p>7.4. Подрядчик должен обеспечить осведомленность своих работников с системой наблюдений за условиями труда и безопасным ведением работ КОМПАНИИ и стимулировать работников выявлять и сообщать обо всех опасных факторах, небезопасных условиях/действиях и потенциально-опасных ситуациях.</p>
<p>8. АЛКОГОЛЬ, ЕСІРТКІ ЖӘНЕ УЫТТЫ ЗАТТАРДЫ ҚОЛДАНУҒА ҚАТЫСТЫ САЯСАТ</p>	<p>8. ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ УПОТРЕБЛЕНИЯ АЛКОГОЛЯ, НАРКОТИКОВ И ТОКСИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ</p>
<p>8.1. Келісімшарт аясында Жұмыс орындағанда МЕРДІГЕРДІҢ міндеттері:</p> <ul style="list-style-type: none"> • КОМПАНИЯ нысанында ішімдікке, есірткіге немесе улы заттарға мас болып келген қосалқы мердігерлерді қоса алғанда өз қызметкерлерін жұмысқа жібермеу (жұмыстан шеттетуге). • Өндіріс қызметін іске асыру үшін қажет заттардан (бұдан әрі «Рұқсат етілген заттар») басқа алкогольге, есірткіге немесе уытқа мас қылатын заттарды КОМПАНИЯ нысандарының аумағына алып келуге және олардың аумақта болуына жол бермеу. 	<p>8.1. При выполнении Работ в рамках Договора ПОДРЯДЧИК обязан:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не допускать к работе (отстранять от работы) своих работников, включая Субподрядчиков, появившихся на объекте КОМПАНИИ в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения. • Не допускать пронос и нахождение на территории объектов КОМПАНИИ веществ, вызывающих алкогольное, наркотическое или токсическое опьянение, за исключением веществ, необходимых для осуществления производственной деятельности (далее – «Разрешенные вещества»).
<p>8.2. Аталған шектеулерді бақылау мақсатында КОМПАНИЯ жұмыс алаңдарына жеткізілетін барлық көлік құралы, арнайы техниканы, материалдар мен заттарды тексеруге және қарауға құқылы. Егер ондай қарау нәтижесінде аталған тыйым салынған заттар табылса, АҚҚ мен Арнайы техника жұмыс алаңына жіберілмейді, Мердігердің қызметкер(лер)і жұмыс орнына жіберілмейді.</p>	<p>8.2. В целях обеспечения контроля за указанными ограничениями КОМПАНИЯ имеет право производить проверки и осмотр/досмотр всех АТС и СТ, вещей и материалов, доставляемых на рабочую площадку. Если в результате подобного досмотра будут обнаружены указанные запрещенные вещества, то АТС и СТ не допускается на рабочую площадку, работник(и) Подрядчика не допускается на рабочее место.</p>
<p>8.3 МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері ішімдік ішкен, МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері КОМПАНИЯ нысандарында ішімдікке, есірткіге немесе улы заттарға мас болып келген, КОМПАНИЯ нысандары аумағына ішімдік, есірткі немесе улы заттарды алып келу жайттарын белгілеу төмендегі әдістердің бірі арқылы жүргізіледі: медициналық қарау немесе куәландыру; КОМПАНИЯ қызметкерлері/КОМПАНИЯНЫҢ медициналық қызмет көрсету шарты бойынша тартқан үшінші тұлғалар жасаған акт арқылы; КОМПАНИЯ және/немесе МЕРДІГЕРДІҢ қызметкерлері (немесе КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІҢ уәкілетті өкілдері) берген жазбаша</p>	<p>8.3 Фиксация фактов употребления алкоголя работниками ПОДРЯДЧИКА, появления работника Подрядчика на объектах КОМПАНИИ в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения, проноса или нахождения на территории объекта КОМПАНИИ веществ, вызывающих алкогольное, наркотическое или токсическое опьянение, осуществляется любым из нижеперечисленных способов: медицинским осмотром или освидетельствованием; актами, составленными работниками КОМПАНИИ/третьими лицами, привлекаемыми КОМПАНИЕЙ по договору оказания</p>

түсініктемесі, ҚР заңнамасына сәйкес басқа жолдармен белгіленеді.	медицинских услуг, письменными объяснениями работников КОМПАНИИ и/или ПОДРЯДЧИКА (или уполномоченными представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА), другими способами в соответствии с законодательством РК.
9. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ	9. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
9.1. Жұмыс орындау үшін МЕРДІГЕРДІҢ міндеттері:	9.1. Для выполнения Работ ПОДРЯДЧИК обязан:
а) КОМПАНИЯ нысандарында жұмыс орындауға мемлекеттік бақылау органдарымен ҚР заңнамасына сай белгіленген тәртіппен келісілген норматив-рұқсаттамалық табиғат қорғау құжаттамасының толық жинағын иелену;	а) иметь полный комплект необходимой нормативно-разрешительной природоохранной документации на выполнение Работ на объектах КОМПАНИИ, согласованный с государственными контролирующими органами в установленном законодательством РК порядке;
б) бастапқы есепке алу журналдарын, қоршаған ортаны қорғау бойынша өзге құжаттарды жүйелі түрде өзі жүргізу, табиғат қорғау, санитарлық-эпидемиологиялық, статистикалық органдар алдында ҚР заңнамасында белгіленген формалар бойынша есеп беру;	б) самостоятельно регулярно вести журналы первичного учета, иные документы по охране окружающей среды, отчитываться перед природоохранными, санитарно-эпидемиологическими органами и органами статистики по установленным законодательством РК формам;
с) МЕРДІГЕР КОМПАНИЯ нысандары аумағында келісімшарт бойынша жұмыс орындауына және МЕРДІГЕР пайдаланатын қоршаған ортаға кері әсер ету көздеріне байланысты қоршаған ортаны ластағаны және табиғатты пайдаланғаны үшін төлемдерді өзі жасау;	с) самостоятельно вносить платежи за негативное воздействие на окружающую среду и природопользование, связанное с выполнением ПОДРЯДЧИКОМ работ по договору на территории объектов КОМПАНИИ и с эксплуатируемыми ПОДРЯДЧИКОМ источниками негативного воздействия на окружающую среду;
д) Табиғат қорғау заңнамасының барлық деңгейдегі қолданыстағы талаптарын, сондай-ақ МЕРДІГЕРГЕ жеткізілген КОМПАНИЯНЫҢ корпоративтік стандарттарының талаптарын қатаң сақтау.	д) строго соблюдать все применимые требования природоохранного законодательства всех уровней, а также корпоративных стандартов КОМПАНИИ, доведенные до ПОДРЯДЧИКА в установленном порядке.
9.2. МЕРДІГЕРДІҢ Келісімшарт бойынша қызметінен түзілген қалдықтар пайда болғаннан бастап МЕРДІГЕРГЕ тиесілі. МЕРДІГЕР ҚР заңнамасына сәйкес қалдықтармен айналысу бойынша бүкіл жұмыс кешенін орындауға міндетті және МЕРДІГЕР және оның қосалқы мердігер(лер)і жүргізетін жұмыстардың нәтижесінде түзілетін барлық қалдықты КОМПАНИЯ аумағынан және маңайынан уақытылы шығаруға, қалдық КОМПАНИЯҒА тиесілі жағдайларды қоспағанда КОМПАНИЯ үшін қосымша шығынсыз өз бетімен жоюға, сондай-ақ қоршаған ортаға кері әсер тигізуге байланысты барлық есептесу мен төлемді жасауға міндетті. КОМПАНИЯ талабы бойынша МЕРДІГЕР осы тармақта белгіленген міндеттерді тиісті орындауын растайтын құжаттарды КОМПАНИЯҒА ұсынуға міндетті.	9.2. Отходы, образованные от деятельности ПОДРЯДЧИКА по Договору, с момента их образования принадлежат ПОДРЯДЧИКУ. ПОДРЯДЧИК обязан выполнять весь комплекс работ по обращению с отходами в соответствии с законодательством РК и своевременно удалять с территории КОМПАНИИ и близлежащего пространства все отходы, образующиеся в результате Работ, проводимых ПОДРЯДЧИКОМ и его субподрядчиком(ами), и утилизировать их самостоятельно, без дополнительных расходов для КОМПАНИИ, за исключением тех случаев, когда отход принадлежит КОМПАНИИ, а также осуществлять все расчеты и платежи, связанные с негативным воздействием на окружающую среду. ПОДРЯДЧИК обязан по требованию Компании предоставить КОМПАНИИ документы, подтверждающие надлежащее исполнение ПОДРЯДЧИКОМ обязанностей, установленных настоящим пунктом.
9.3 Құрамында зиянды заттар бар қалдықтарды Мердігер оларды жинақтауға арналған арнайы сыйымды ыдыстарда уақытша сақтауға және келісімшарт бойынша оның қызметінен түзілген қалдықтардың Компанияға тиесілі қалдықтармен араласып кетуіне жол бермей, қалдықтарды бөліп сақтау қағидаттарын сақтауға міндетті. МЕРДІГЕР	9.3 Подрядчик обязан временно накапливать отходы и материалы, содержащие вредные вещества, в специально организованных им закрытых емкостях для их накопления и соблюдать принцип селективного складирования отходов, не допуская смешивания отходов, образовавшихся от его деятельности по договору,

<p>КОМПАНИЯ аумағында оның қызметінен пайда болатын қалдықтардың төлқұжаттарын әзірлеп, бекітуге міндетті.</p> <p>МЕРДІГЕР жұмыс материалдарының, қалдықтардың ашық топырақта жиналуын және орналастырылуына жол бермеуі тиіс.</p> <p>МЕРДІГЕР жұмысында қоршаған орта нысандарының бүлінуін және ластануын болдырмайтын арнайы контейнерлерді, табақтарды пайдалануы тиіс.</p>	<p>с отходами, принадлежащими КОМПАНИИ. ПОДРЯДЧИК должен разработать и утвердить паспорта отходов, образующихся от его деятельности на территории Компании.</p> <p>ПОДРЯДЧИК не должен допускать накопление и размещение рабочих материалов, отходов на открытом грунте.</p> <p>ПОДРЯДЧИК должен использовать в работе специальные контейнеры, поддоны, исключающие загрязнение и засорение объектов окружающей среды.</p>
<p>9.4 МЕРДІГЕРГЕ АҚҚ мен арнайы техникасын су нысандарында, су қорғау аймақтарының шекарасында және КОМПАНИЯ нысандарында жууға тыйым салынады.</p>	<p>9.4 ПОДРЯДЧИКУ запрещается осуществлять мойку АТС и СТ в водных объектах, в границах водоохранных зон и на объектах КОМПАНИИ.</p>
<p>9.5 МЕРДІГЕР КОМПАНИЯНЫҢ ашық дренаж жүйесіне және шаруашылық-тұрмыстық кәрізіне мұнай өнімдерінің, өлшенген бөлшектердің, сұйық улы қалдықтардың және басқа зиян химиялық заттардың төгілуіне жол бермеуге міндетті.</p>	<p>9.5 ПОДРЯДЧИК обязан не допускать слива в открытую дренажную систему и хозяйственно-бытовую канализацию КОМПАНИИ нефтепродуктов, взвешенных частиц, жидких токсических отходов и других вредных химических веществ</p>
<p>9.6 МЕРДІГЕР өзінің және қосалқы мердігерлерінің қоршаған ортаны қорғау саласындағы заңнамалық талаптарды бұзғаны үшін, сондай-ақ МЕРДІГЕРДІҢ / ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРІНІҢ кінәсінен қоршаған ортаға келтірілген зиян үшін өз бетімен жауап береді. мердігердің тиісті айыппұлдар, арыз-талаптар бойынша жасаған төлемдерін Компания өтемейді.</p>	<p>9.6 ПОДРЯДЧИК самостоятельно несет ответственность за допущенные им и Субподрядчиками нарушения законодательных требований в области охраны окружающей среды, а также по возмещению ущерба, нанесенного по вине ПОДРЯДЧИКА/СУБПОДРЯДЧИКА окружающей среде. Затраты ПОДРЯДЧИКА на выплаты соответствующих штрафов, претензий, исков не подлежат возмещению Компанией.</p>
<p>9.7 Компания экологиялық талаптардың орындалуын бақылауға (ішкі аудит) және МЕРДІГЕРДІҢ табиғатты қорғау қызметіне қатысты кез келген ақпаратты, соның ішінде қалдықтарды жоюға, орналастыруға және залалсыздандыруға түпкілікті берілгенін растайтын құжаттарды (келісімшарттар, актілер, қалдық шығару кестелері) сұратуға құқылы.</p>	<p>9.7 Компания имеет право осуществлять контроль (внутренний аудит) за выполнением экологических требований и запрашивать любую информацию, касающуюся вопросов природоохранной деятельности ПОДРЯДЧИКА, в том числе документацию, подтверждающую конечную передачу отходов на утилизацию, размещение и обезвреживание (договоры, акты, график вывоза отходов).</p>
<p>9.8. МЕРДІГЕР саркынды сулардың су нысандарына ешқандай төгілуін болдырмауға тиіс және түзілген саркынды суларды тазартуға тапсырылуын қамтамасыз етуі тиіс.</p>	<p>9.8. ПОДРЯДЧИК должен исключить любой сброс сточных вод в водные объекты и обеспечить передачу образующихся сточных вод на очистку.</p>
<p>9.9. Жұмыс жүргізгенде Мердігер қоршаған ортаны ластанудан қорғаудың барлық қажет шараларын қолдануға міндетті.</p>	<p>9.9. При производстве работ Подрядчик обязан принимать все необходимые меры по защите компонентов окружающей среды от загрязнения.</p>
<p>10. ЕСЕПТІЛІК ТАЛАПТАРЫ</p>	<p>10. ТРЕБОВАНИЯ К ОТЧЕТНОСТИ</p>
<p>10.1 Өзгеше белгіленбесе, МЕРДІГЕР өзінің және ҚОСАЛҚЫ МЕРДІГЕРЛЕРІНІҢ алдыңғы есепті кезеңдегі ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы Жұмысының нәтижелері туралы ай сайынғы есеп беріп тұрады.</p> <p>Есеп есепті кезеңнен кейінгі айдың 5-іне дейін ұсынылады, бірақ желтоқсан мен сәуір есептері есептік айдан кейінгі айдың екінші жұмыс күнінен кешікпей ұсынылады. Есеп үлгісі ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ саласындағы есептілік бойынша КҚК стандартында берілген.</p>	<p>10.1 Если не установлено иное, ПОДРЯДЧИК представляет ежемесячный отчет о результатах своей Работы и своих СУБПОДРЯДЧИКОВ в области ОТ, ПБ и ООС за предыдущий отчетный период.</p> <p>Отчёт предоставляется в срок до 5-го числа месяца, следующего за отчетным периодом, при этом отчет за декабрь и апрель предоставляются не позднее второго рабочего дня месяца, следующего за отчетным. Форма отчета указана в Стандарте КТК по отчетности в области ОТ, ПБ и ООС.</p>

<p>10.2 Есепке қосымша МЕРДІГЕР оқыс оқиғалар, апаттар мен жазатайым оқиғалар бойынша есептілікке қатысты КОМПАНИЯНЫҢ талаптарын сақтауға міндетті.</p>	<p>10.2 В дополнение к отчету ПОДРЯДЧИК обязан соблюдать требования КОМПАНИИ в отношении отчетности по инцидентам, авариям, несчастным случаям и дорожно-транспортным происшествиям.</p>
<p>10.3. Оқиғаларды хабарлау және тергеу процедураларына сәйкес МЕРДІГЕР адам өлімімен аяқталған оқиғалар туралы КОМПАНИЯҒА кешікпей хабарлайды. Жазатайым оқиға (еңбекке жарамдылықтың жойылуына соқтырған жарақат) туралы хабарлама Компанияға 24 сағат ішінде жолдануы тиіс.</p>	<p>10.3. В соответствии с Процедурами оповещения и расследования происшествий, ПОДРЯДЧИК незамедлительно уведомляет КОМПАНИЮ о случаях с летальным исходом. Уведомление о несчастном случае (травма, повлекшая за собой потерю трудоспособности) должно быть направлено в Компанию в течение 24 часов.</p>
<p>11. ЖАУАПКЕРШІЛІК</p>	<p>11. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ</p>
<p>11.1. КОМПАНИЯ тексеру нәтижесінде немесе басқа жағдайда Мердігердің осы қосымшада, ҚР заңнамасында, Компанияның норматив құжаттарында белгіленген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын сақтамағанын анықтағанда, КОМПАНИЯ өкілі Жұмыс орындауды анықталған талаптарды бұзу жайттары жойылғанша Мердігердің өкіліне ауызша талап қою арқылы жедел тоқтата туруға құқылы. Бір тәулік ішінде Жұмысты тоқтатып қойған Компания өкілі бұл туралы учаске бастығына немесе МЕРДІГЕРДІҢ басшысына, тоқтатудың себептері мен уақытын көрсетіп, жазбаша хабарлайды. Тексеру барысында анықталған бұзушылықтар КОМПАНИЯ мен МЕРДІГЕРДІҢ ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ мәселелері бойынша өкілдері қол қоятын актіде бекітіледі. МЕРДІГЕР ондай актіге қол қоюдан бас тартқан жағдайда актіні КОМПАНИЯ біржақты тәртіппен рәсімдейді, МЕРДІГЕРДІҢ актіге қол қоюдан бас тартуы жөнінде жазба қалдырылады.</p>	<p>11.1. В случае выявления КОМПАНИЕЙ в результате проверки или иным образом факта несоблюдения Подрядчиком требований ОТ, ПБ и ООС, установленных настоящим Приложением, законодательными требованиями РК, нормативными документами Компании, представитель КОМПАНИИ вправе незамедлительно приостановить выполнение Работ до устранения выявленных нарушений путем устного предъявления требования о приостановке Работ представителю ПОДРЯДЧИКА. В течение суток представитель Компании, приостановивший Работы, письменно уведомляет об этом руководителя участка или руководителя Подрядчика с указанием причин и времени остановки. Обнаруженные в ходе проверки нарушения фиксируются в акте/предписании, подписываемом представителями КОМПАНИИ и ПОДРЯДЧИКА по вопросам ОТ, ПБ и ООС. В случае отказа ПОДРЯДЧИКА от подписания такого акта, он оформляется КОМПАНИЕЙ в одностороннем порядке с проставлением записи об отказе ПОДРЯДЧИКА от подписания акта.</p>
<p>11.2. Тараптар ондай талаптарды бұзу жайттарын жою мерзімі мен шаралары жөнінде (жоспар), оларға келешекте жол бермеу туралы келіседі. Талаптарды қайта бұзуға жол берген МЕРДІГЕРДІҢ қызметкері Жұмыс орындаудан шеттетіледі және КОМПАНИЯ нысандарына кіру рұқсаттамасынан айрылады. МЕРДІГЕР шаралардың мерзімін бұзған жағдайда МЕРДІГЕР кешіктірген әр күн үшін Компанияның талабымен 100\$ (жүз АҚШ доллары) мөлшерінде бұзушылықтарды толық жойған сәтке дейін айыпақы төлейді.</p> <p>Бұзушылықтарды жою шараларын орындау мерзімін бұзғаны үшін айыппұл салуға Компания және МЕРДІГЕР өкілдерінің қайта тексеру кезінде қол қойған екі жақты акті негіз болады.</p>	<p>11.2. Стороны согласуют сроки и мероприятия (план) по устранению таких нарушений и недопущению их в будущем. Работник ПОДРЯДЧИКА, допустивший повторное нарушение, отстраняется от выполнения Работ и лишается пропуска на объекты КОМПАНИИ. В случае нарушения ПОДРЯДЧИКОМ сроков мероприятий ПОДРЯДЧИК по требованию Компании уплачивает неустойку в размере, эквивалентном 100\$ (сто долларов США) за каждый день просрочки до момента полного устранения нарушений.</p> <p>Основанием для начисления штрафных санкций за нарушение сроков выполнения мероприятий по устранению нарушений является двусторонний акт, подписанный представителями Компании и ПОДРЯДЧИКА при повторной проверке.</p>
<p>11.3. МЕРДІГЕРДІҢ жазатайым оқиғаларды/оқиғаларды жасырғаны анықталса, осы қосымшадағы, ҚР заңнамасында белгіленген ЕҚ, ӨҚ және ҚОҚ талаптарын бірнеше рет (үш және одан көп құжатталған жағдай) бұзуы Келісімшартты</p>	<p>11.3. Выявленные случаи сокрытия несчастных случаев/происшествий, дорожно-транспортных происшествий, повторяющиеся нарушения (три и более задокументированных случая) ПОДРЯДЧИКОМ требований ОТ, ПБ и ООС,</p>

айтарлықтай бұзу болып саналады және КОМПАНИЯ Келісімшартты жеке өз тарапынан соттан тыс тәртіппен бұзуы үшін негіз болады, бұнда КОМПАНИЯ тарапынан МЕРДІГЕРДІҢ шығынын өтеу міндеттемесі туындамайды.

установленных настоящим Приложением, законодательством РК, рассматривается как существенное нарушение Договора и является основанием для одностороннего расторжения КОМПАНИЕЙ Договора во внесудебном порядке без возникновения у КОМПАНИИ обязательств по возмещению убытков ПОДРЯДЧИКА, связанных с таким расторжением.

ТАРАПТАРДЫҢ ҚОЛДАРЫ/ПОДПИСИ СТОРОН

МЕРДІГЕР/ ПОДРЯДЧИК

КОМПАНИЯ/ КОМПАНИЯ

